

Imtron GmbH
 Media-Saturn-Strasse 1
 85053 Ingolstadt
 Germany
www.imtron.eu
www.peaq-online.com

IM_PPS 200_221107_V6.0



PEAQ

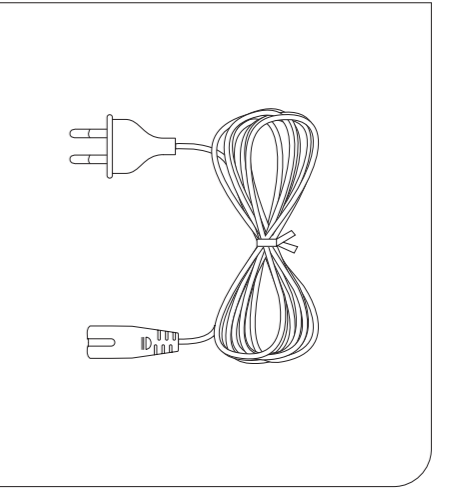
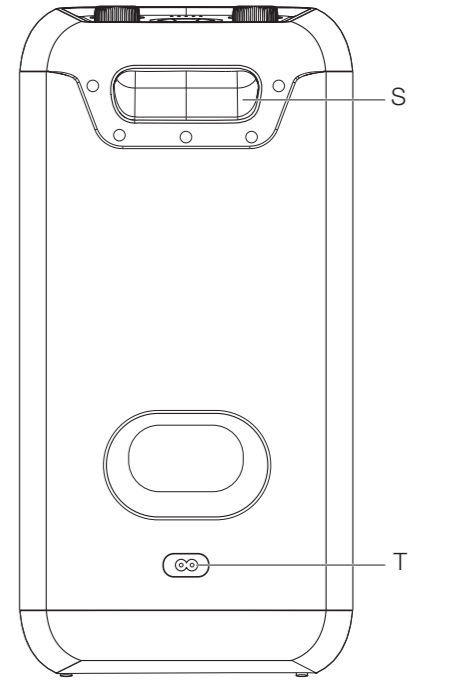
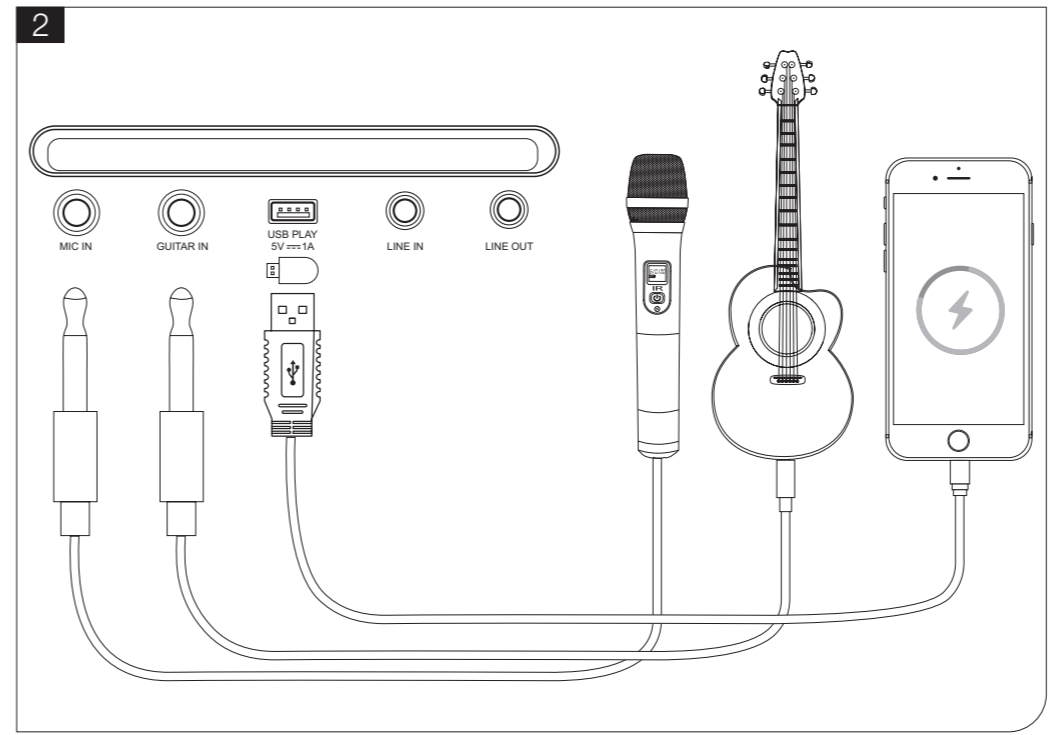
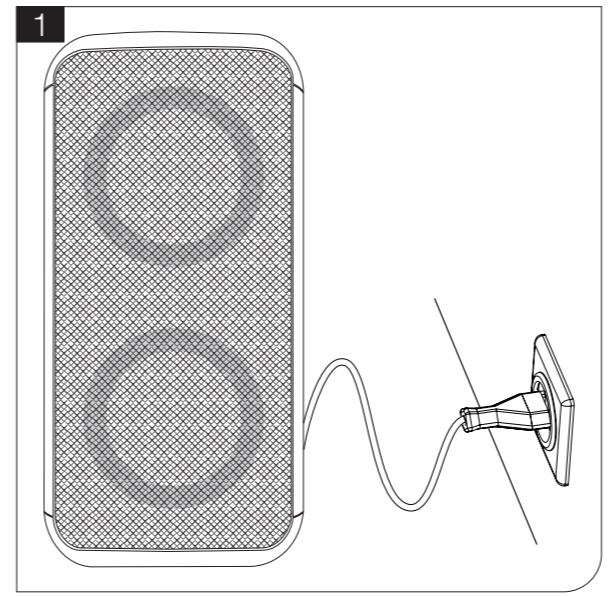
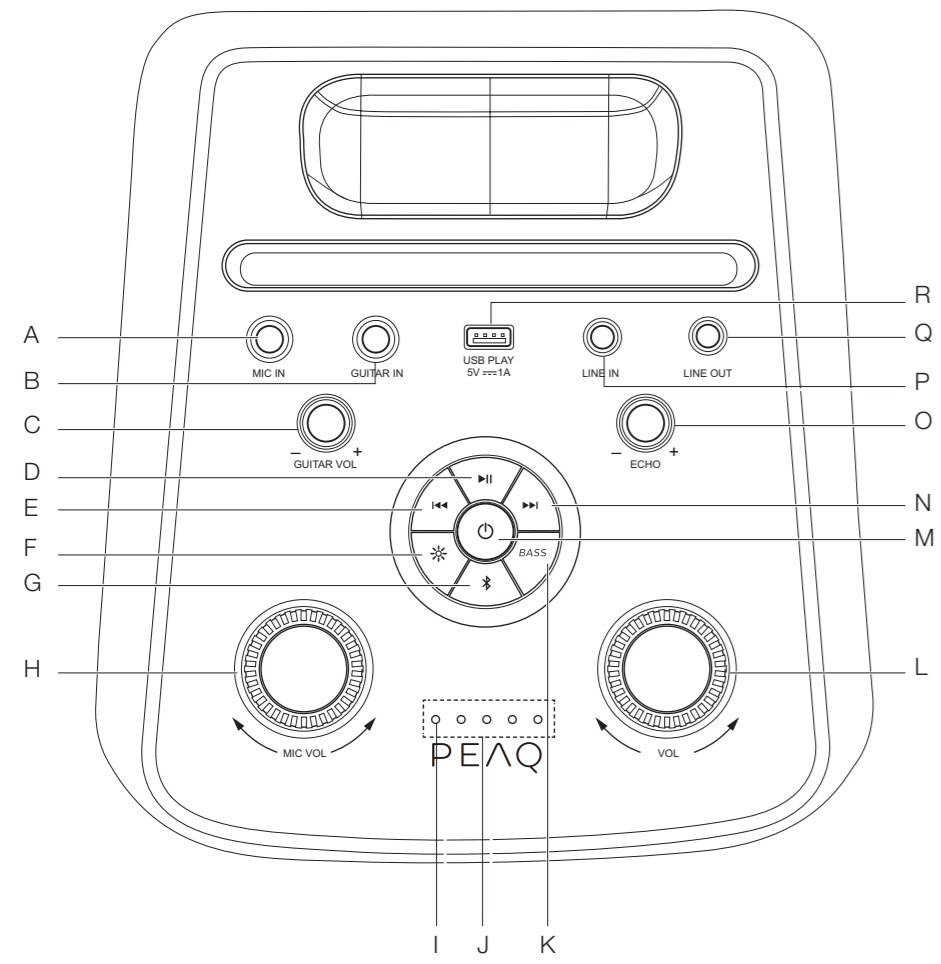


Party Speaker
 PPS 200

- DE** Bedienungsanleitung
- EN** User Manual
- ES** Manual del usuario
- FR** Manuel de l'utilisateur
- HU** Felhasználói kézikönyv
- IT** Manuale d'uso
- NL** Gebruikshandleiding
- PL** Instrukcja obsługi
- PT** Manual de utilizador
- SE** Bruksanvisning
- TR** Kullanım klavuzu

Deutsch	3 - 8
English	9 - 14
Español	15 - 19
Français	20 - 25
Magyar	26 - 30
Italiano	31 - 35
Nederlands	36 - 42
Polski	43 - 48
Português	49 - 53
Svenska	54 - 58
Türkçe	59 - 63





Sicherheitshinweise

Wichtige Sicherheitshinweise. Lesen Sie die Sicherheitshinweise bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Gebrauch auf.



Der Blitz mit Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter gefährlicher Spannung innerhalb des Gerätegehäuses warnen, die ausreichend hoch ist, eine Stromschlaggefahr darzustellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanleitungen im mitgelieferten Informationsmaterial hinweisen.



Aus Sicherheitsgründen ist dieses Sicherheitsklasse II-Produkt mit doppelter bzw. verstärkter Isolierung ausgestattet, wie mit vorstehendem Symbol angezeigt.



Gefahr! Übermäßiger Schalldruck kann zu Gehörschädigungen führen. Wenn Sie über längere Zeit laute Musik hören, kann Ihr Hörvermögen beeinträchtigt werden. Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein.

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Erstgebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Anleitungen zum Gebrauch und zur Pflege des Produkts. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und legen Sie sie dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen. Eine unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie.
- Nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.
- **Erstickungsgefahr!** Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Verwenden Sie das Produkt nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Luftfeuchtigkeit).

- Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nicht in tropischen oder sehr feuchten Klimazonen.
- Bringen Sie das Produkt nicht von einer kalten in eine warme Umgebung und umgekehrt. Kondenswasser kann das Produkt und die elektrischen Komponenten beschädigen.
- Die Verwendung von Zubehör und Teilen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen werden, kann zu Verletzungen oder Schäden führen und führt zum Verlust der Garantie.
- Lassen Sie beim Aufstellen des Produkts ausreichend Platz zur Luftzirkulation (mindestens 10 cm rundum) und bauen Sie es nicht ein.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab, um die Luftzirkulation nicht zu behindern.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf oder neben heiße Oberflächen. Stellen Sie keine Kerzen oder andere Wärmequellen auf oder neben das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, Schmutz, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus. Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen und starken Vibrationen aus und vermeiden Sie hohe mechanische Beanspruchung.
- Berühren, drücken oder reiben Sie die Oberfläche des Produkts nicht mit scharfkantigen oder harten Gegenständen.
- **Achtung!** Zur Vermeidung von Feuer und Stromschlag setzen Sie das Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie das Produkt nicht Tropfwasser oder Spritzwasser aus, und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (wie Vasen) auf oder neben das Produkt.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Wenn das Produkt Schäden aufweist, verwenden Sie es nicht mehr und lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker reparieren oder wenden Sie sich an unseren Kundendienst. Demontieren Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich im Fall von Beschädigungen stets an den Kundendienst, beispielsweise bei Beschädigung des Netzkabels oder Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, das Gehäuse beschädigt ist, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss am Stromnetz davon, dass die Angaben auf dem Typenschild

mit Ihrem Stromnetz übereinstimmen.

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.
- Der Netzstecker dient dem Trennen des Produkts vom Stromnetz und muss jederzeit leicht zugänglich sein. Ziehen Sie den Netzstecker, um die Stromaufnahme vollständig auszuschalten.
- Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei arbeitet oder auf die Betätigung eines Bedienelements nicht reagiert. Schalten Sie in diesem Fall das Produkt aus und trennen Sie es vorübergehend vom Stromnetz. Nach dem erneuten Anschluss sollte das Problem behoben sein.
- Treten Sie nicht auf das Netzkabel und quetschen Sie es nicht. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zur Stolperfalle wird.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, wenn Sie es für längere Zeit nicht verwenden, bei Gewitter und vor dem Reinigen.
- **Achtung!** Schalten Sie das Produkt vor dem Reinigen aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Machen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsfähigkeit unbrauchbar und schneiden Sie das Netzkabel ab.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen zur Benutzung des Produkts.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Setzen Sie Akkus keinesfalls übermäßiger Hitze aus (z. B. direkte Sonneneinstrahlung, Feuer) und verbrennen Sie Akkus nicht. Akkus können explodieren.
- Der Akku ist fest in das Produkt eingebaut und kann nicht ersetzt werden.
- Beschädigen Sie keinesfalls den Akku. Eine Beschädigung des Akkugehäuses kann zu Explosion oder Feuer führen!
- Schließen Sie nicht die Kontakte des Akkus kurz. Es besteht Feuer- und Explosionsgefahr!
- Laden Sie den Akku regelmäßig auf, auch wenn Sie das Produkt nicht benutzen. Aufgrund der eingesetzten Akkutechnologie müssen Sie den Akku nicht erst entladen.
- Laden Sie den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt auf.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produkts niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, wenn Sie es reinigen oder benutzen. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt [Imtron GmbH], dass der Funkanlagentyp [PPS 200] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Kompatibilität

Dieses Produkt ist mit Bluetooth®-fähigen Handys und Musikwiedergabegeräten kompatibel. Es verfügt über Bluetooth® Version 5.0 und ist abwärts kompatibel. Die Wiedergabe kann ebenfalls über den Aux-Eingang **LINE IN** oder den USB-Anschluss erfolgen.

Profil: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für die Tonwiedergabe via Bluetooth®, Audio- (**LINE IN**), Gitarren- (**GUITAR IN**), Mikrofon- (**MIC IN**) oder USB-Anschluss vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß dieser Bedienungsanleitung. Das Produkt ist zur Verwendung im privaten Haushalt konzipiert und nicht zur gewerblichen Verwendung geeignet.

Die Imtron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, für Sachschäden oder Verletzungen, die auf eine unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Produkts oder eine Verwendung des Produkts zurückzuführen sind, die nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entspricht.

Erstgebrauch

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um Schäden oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Achten Sie besonders auf die Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit, wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben. Entfernen Sie vorsichtig alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Produkt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Verwenden Sie ein beschädigtes Produkt nicht.



WARNUNG - Für Produkte mit Batterien/Akkus

VERSCHLUCKEN SIE BATTERIEN/AKKUS NICHT, VERÄTZUNGSGEFAHR. Dieses Produkt enthält einen Akku. Wenn der Akku verschluckt wird, kann er innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen, die zum

Tod führen können. Halten Sie frische und erschöpfte Akkus von Kindern fern. Wenn sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern. Wenn Sie glauben, dass Batterie/Akku verschluckt wurden oder in irgendeinem Körperteil eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Zubehör

1 x PPS 200 Party-Lautsprecher
1 x Netzkabel
1 x Bedienungsanleitung

Bedienelemente und Funktionen

- A. Mikrofoneingang **MIC IN**
- B. Gitarreneingang **GUITAR IN**
- C. Gitarren-Lautstärkereglern **GUITAR VOL**
- D. Wiedergabe/Pause ►||
- E. Vorheriger Titel ◀◀
- F. Licht ✨
- G. Bluetooth ⌘
- H. Mikrofon-Lautstärkereglern **MIC VOL**
- I. Betriebs-LED
- J. Akkukapazitäts-LEDs
- K. **Bass**
- L. Master-Lautstärkereglern **VOL**
- M. Ein/Aus ⏻
- N. Nächster Titel ►►
- O. **Echo +/-**
- P. Aux-Eingang **LINE IN**
- Q. Aux-Ausgang **LINE OUT**
- R. USB-Anschluss
- S. Tragegriff
- T. Netzeingang

Anschlüsse und Verbindungen

Netzeingang

1 Schließen Sie hier das separat mitgelieferte Netzkabel an, um das Produkt mit Netzstrom zu betreiben und gleichzeitig den integrierten Akku aufzuladen. Wenn das Netzkabel abgezogen ist, erfolgt der Betrieb über den integrierten Akku und das Gerät ist damit mobil. Während des Ladevorgangs blinkt die LED für die aktuelle Kapazität weiß. Bei vollständig geladenem Akku leuchten die vier LEDs. Bei Netzbetrieb, nachdem das Netzkabel am Netzeingang angeschlossen wurde, wird die Akkuversorgung automatisch unterbrochen.

Das Produkt kann auch tragbar verwendet werden - ohne Netzkabel, wenn der Akku vorher aufgeladen wird.

Hinweis: Akku Ladezeit: Etwa 4 Stunden; Akku Wiedergabezeit: Bis zu 8 Stunden (bei normaler Lautstärke und ausgeschalteter Beleuchtung).

Mikrofoneingang MIC IN

2 Schließen Sie hier ein Mikrofon (gehört nicht zum Lieferumfang) zum Mitsingen oder für Ansagen an. Lautstärke und Echo können mit dem Mikrofon-Lautstärkereglern **MIC VOL** bzw. **Echo +/-** eingestellt werden.

Gitarreneingang GUITAR IN

Schließen Sie hier eine elektrische Gitarre über Gitarrenkabel (gehören beide nicht zum Lieferumfang) an. Die Lautstärke kann mit dem Gitarren-Lautstärkereglern **GUITAR VOL** eingestellt werden und ein Mikrofon (gehört nicht zum Lieferumfang) können Sie ebenfalls gleichzeitig anschließen.

USB-Anschluss

1. Musikwiedergabe
Schließen Sie einen USB-Stick mit MP3-Musikdateien an, damit schaltet das Gerät automatisch in diesen Betriebsmodus und spielt die Musik ab.

2. Mobilgerät aufladen
Schließen Sie Ihr Mobilgerät zum Aufladen über ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Das Gerät unterstützt das Aufladen über USB nur im AC-Modus.

Aux-Eingang LINE IN

Das Produkt verfügt über einen Audioeingang zum Anschluss eines analogen Stereosignals von einem externen Gerät (CD- oder MP3-Player, Videorekorder usw.). Sie benötigen zum Anschluss ein Stereo-Audiokabel mit 3,5 mm Klinkenstecker (gehört nicht zum Lieferumfang). Bei Anschluss wird automatisch in diesen Betriebsmodus umgeschaltet.

Aux-Ausgang LINE OUT

Das Produkt verfügt über einen Audioausgang zum Anschluss eines externen Geräts (z. B. aktiver Lautsprecher), um darüber das Stereosignal auszugeben. Sie benötigen zum Anschluss ein Stereo-Audiokabel mit 3,5 mm Klinkenstecker (gehört nicht zum Lieferumfang). Bei Anschluss wird automatisch in diesen Betriebsmodus umgeschaltet.

Bluetooth®-Verbindung

Mit der Bluetooth®-Taste  rufen Sie den Bluetooth®-Modus auf. Suchen und koppeln Sie dann mit Ihrem Handy oder anderen Mobilgerät dieses Produkt PPS 200. Bei zukünftiger Verwendung des gleichen Mobilgeräts verbindet sich der Party-Lautsprecher automatisch, sofern die Bluetooth®-Funktion auf beiden Geräten aktiviert ist. Die Bluetooth®-Reichweite beträgt bis zu 10 m.

















Eingangsource umschalten

- Das Gerät wechselt beim Einschalten automatisch in den Bluetooth®-Kopplungsmodus.
- Schließen Sie während der Bluetooth®-Wiedergabe einen USB-Stick oder ein Line-In-Kabel an, damit schaltet das Produkt automatisch auf die USB- oder Line-In-Quelle (die zuletzt angeschlossene Quelle) um und gibt die Musik wieder. **Und der Sound von MIC IN und GUITAR IN kann auch zusammen abgespielt werden.**
- Ziehen Sie während der Wiedergabe von USB- oder Line-in-Quellen den USB-Stick oder das Line-in-Kabel ab, damit schaltet das Produkt automatisch auf die Bluetooth®-Quelle um.
- Drücken Sie während der Wiedergabe einer USB- oder Line-In-Quelle kurz die Bluetooth®-Taste, um zur Bluetooth®-Quelle umzuschalten.
- Obwohl der USB-Stick oder das Line-in-Kabel angeschlossen ist, wenn das Produkt ausgeschaltet ist, müssen Sie den USB-Stick oder das Line-in-Kabel nach dem Einschalten des Produkts wieder neu anschließen, wenn Sie zur USB- oder Line-in-Wiedergabe umschalten möchten.


Installation

Stellen Sie den PPS 200 Party-Lautsprecher auf einem festen und ebenen Untergrund auf und vergewissern Sie sich, dass er sicher steht.

Bedienung

	<p>3 • Halten Sie die Ein/Aus-Taste  für 3 Sekunden gedrückt, um den Party-Lautsprecher einzuschalten. Die Betriebs-LED leuchtet rot. Halten Sie die Ein/Aus-Taste  für 3 Sekunden gedrückt, um den Party-Lautsprecher auszuschalten. Die Betriebs-LED erlischt.</p> <p>• Drücken Sie bei eingeschaltetem Party-Lautsprecher (bei Akkuvorsorgung) die Ein/Aus-Taste , damit wird die Akkukapazität angezeigt. Wenn alle 4 LEDs weiß leuchten, ist der Akku zu 81 - 100 % geladen. Wenn 3 LEDs weiß leuchten, ist der Akku zu 51 - 80 % geladen. Wenn 2 LEDs weiß leuchten, ist der Akku zu 21 - 50 % geladen. Wenn 1 LED weiß leuchtet, ist der Akku zu höchstens 20 % geladen. Er muss jetzt umgehend aufgeladen werden.</p>
	<p>Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste,  um die Wiedergabe zu starten. Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste  erneut, um die Wiedergabe zu unterbrechen.</p>
	<p>Drücken Sie die Bluetooth®-Taste , um den Bluetooth®-Modus aufzurufen. Halten Sie die Bluetooth®-Taste  gedrückt, um die Bluetooth®-Verbindung mit dem gekoppelten Gerät zu trennen.</p>
	<p>Drücken Sie die Bass-Taste, um die Bassverstärkung aufzurufen. Drücken Sie die Bass-Taste erneut, um die Bassverstärkung zu deaktivieren.</p>
	<p>Bei eingeschaltetem Party-Lautsprecher (bei Netzversorgung) schaltet die Betriebs-LED von rot zu blau um. Drücken Sie die Licht-Taste , um den Lichtmodus des Party-Lautsprechers zu aktivieren, zwischen den verschiedenen Party-Lichtmodi umzuschalten oder den Lichtmodus des Party-Lautsprechers zu deaktivieren. Halten Sie die Licht-Taste  gedrückt, um das Stroboskoplicht ein- oder auszuschalten.</p>
	<p>Drücken Sie die Taste Nächster Titel , um zum nächsten Titel zu springen.</p>

	<p>Drücken Sie die Taste Vorheriger Titel ⏮, um zum vorherigen Titel zu springen.</p>
	<p>4 • Mit dem Master-Lautstärkeregler VOL stellen Sie die Gesamtlautstärke des Party-Lautsprechers ein. Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Regler nach links, um die Lautstärke zu verringern.</p> <p>• Bei aktiviertem Lichtmodus können Sie mit dem Master-Lautstärkeregler VOL die Lichteffekte verstärken bzw. verringern. Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Lichteffekte zu verstärken. Drehen Sie den Regler nach links, um die Lichteffekte zu verringern.</p>
	<p>Mit dem Mikrofon-Lautstärkeregler MIC VOL stellen Sie die Mikrofonlautstärke des Party-Lautsprechers ein. Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Mikrofonlautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Regler nach links, um die Mikrofonlautstärke zu verringern. Regeln Sie die Lautstärke vor dem Anschluss herunter, um laute Anschlussgeräusche und Rückkopplungen zu vermeiden.</p>
	<p>Mit dem Regler ECHO +/- stellen Sie den Effekt des Mikrofonechos ein. Drehen Sie den Regler nach rechts, um den Echoeffekt zu erhöhen. Drehen Sie den Regler nach links, um den Echoeffekt zu verringern.</p>



Mit dem Gitarren-Lautstärkeregler **GUITAR VOL** stellen Sie die Gitarrenlautstärke ein, sofern eine Gitarre angeschlossen ist. Drehen Sie den Regler nach rechts, um die Gitarrenlautstärke zu erhöhen. Drehen Sie den Regler nach links, um die Gitarrenlautstärke zu verringern. Regeln Sie die Lautstärke vor dem Anschluss herunter, um laute Anschlussgeräusche zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie vor der Reinigung das Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht angefeuchteten weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, um das Gehäuse nicht zu beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gehäuse eindringen.
- Verwenden Sie zum Transport des Produkts ggf. die Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Sollte es während des Betriebs zu Störungen kommen, beachten Sie die nachstehende Tabelle. Sollten sich die Probleme hiermit nicht abstellen lassen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Der Party-Lautsprecher funktioniert nicht.	Das Netzkabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen oder der integrierte Akku ist leer.	Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ordnungsgemäß angeschlossen ist. Laden Sie den Akku auf.
Kein Ton.	Die Lautstärke ist zu niedrig eingestellt.	Erhöhen Sie die Master-Lautstärke.
	Die Einstellungen am externen Gerät sind nicht korrekt.	Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke des externen Geräts korrekt eingestellt ist und dass ein Musiktitel wiedergegeben wird.

Schlechte Tonqualität.	Schlechter Bluetooth®-Empfang.	Verringern Sie den Abstand zwischen dem Bluetooth®-Gerät und dem Party-Lautsprecher. Die Reichweite beträgt bis zu 10 m, sofern sich keine Hindernisse zwischen den Geräten befinden.
	Das Verbindungskabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass das Verbindungskabel an beiden Geräten ordnungsgemäß angeschlossen ist.
Der Party-Lautsprecher reagiert nicht auf Tastendruck.	Störung aufgrund elektrostatischer Entladung.	Schalten Sie den Party-Lautsprecher aus und trennen Sie ihn vorübergehend vom Stromnetz. Schließen Sie ihn nach fünf Sekunden wieder an; damit sollte das Problem behoben sein.
Das Produkt wechselt in den Standby-Modus.	Keine Wiedergabe für 15 Minuten im Bluetooth®- und USB-Modus.	Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Produkt wieder einzuschalten.

Technische Daten

Stromversorgung	: AC~ 100-240 V, 50/60 Hz
Bluetooth®	
Version	: 5.0
Profile	: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Reichweite	: Bis zu 10 m
Frequenzbereich	: 2,402 - 2,480 GHz
Max. Sendeleistung	: 10 dBm
Frequenzgang	: 50 Hz ~ 20 kHz (-12dB)
Anschlüsse	: Mikrofoneingang MIC IN, Gitarreneingang GUITAR IN, Aux-Eingang LINE IN, Aux-Ausgang LINE OUT, USB-Anschluss
Ausgangsleistung (AC)	: 40 W x 2 RMS
Ausgangsleistung (Akku)	: 15 W x 2 RMS
Abmessungen (B x H x T)	: 275 x 555 x 290 mm
Gewicht	: 8,52 kg
Akku	: 7,4 V 4400 mAh

Safety instructions

Important safety instructions. Please read the safety instructions carefully and keep them for future reference.



The lightning flash with arrowhead within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the product.



For safety reasons, this class II product is provided with double or reinforced insulation as indicated by this symbol.



Danger! Excessive sound pressure can cause hearing loss. If you listen to loud music for a long time, your hearing may be impaired. Set to a moderate volume.

- Read these operating instructions thoroughly before using the product for the first time. It contains important safety information as well as instructions on the use and care of the product. Keep the instructions for future reference and include them with the product if you give it to a third party.
- To avoid dangerous situations, do not use the product for purposes other than those described in the operating instructions. Improper use is dangerous and will invalidate the warranty.
- For domestic use only. Do not use the product outdoors.
- **Danger of suffocation!** Keep packaging material away from children.
- Use the product only under normal room conditions (temperature and humidity).
- The product is only intended for use in temperate latitudes. Do not use the product in tropical or very humid climates.
- Do not move the product from a cold to a warm environment and vice versa. Condensation may dam-

age the product and the electrical components.

- The use of accessories and parts not expressly recommended by the manufacturer may result in injury or damage and will invalidate the warranty.
- When setting up the product, leave enough space for air circulation (at least 10 cm all around) and do not install it.
- Do not cover the ventilation openings so as not to obstruct air circulation.
- Do not place the product on or near hot surfaces. Do not place candles or other heat sources on or near the product.
- Do not expose the product to direct sunlight, moisture, dirt, hot light sources or strong magnetic fields. Do not expose the product to high temperatures and strong vibrations and avoid high mechanical stress.
- Do not touch, press or rub the surface of the product with sharp-edged or hard objects.
- **Caution!** To avoid fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Do not expose the product to dripping or splashing water and do not place objects filled with liquids (such as vases) on or near the product.
- Do not allow objects or liquids to penetrate the enclosure through openings.
- If the product shows signs of damage, stop using it and have it repaired by a qualified technician or contact our customer service. Do not disassemble the product or attempt to repair it yourself. Always contact customer service in case of damage, for example, if the power cord or plug is damaged, if liquid has been spilled or objects have fallen into the product, if the cabinet is damaged, if the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Before connecting to the mains, make sure that the information on the type plate matches your mains supply.
- Only use the mains cable supplied with the product.
- The mains plug is used to disconnect the product from mains power and must be easily accessible at all times. Unplug the product from mains power to completely switch off the power supply.
- The product may not operate properly due to electrostatic discharge or may not respond to the operation of a control. In this case, switch off the product and disconnect it temporarily from the mains. After reconnection, the problem should be solved.
- Do not step on or crush the power cord. Make sure that the power cord does not become a tripping hazard.
- Unplug the product from mains power when not in use for long periods of time, during lightning storms and before cleaning.

- **Caution!** Switch the product off and disconnect it from mains power before cleaning.
- At the end of its useful life, render the product unusable and cut off the power cord.
- Do not open the product.
- This product is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised so that they do not play with the product.
- Do not expose rechargeable batteries to excessive heat (e.g. direct sunlight, fire) and do not burn rechargeable batteries. Batteries can explode.
- The rechargeable battery is permanently installed in the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damage to the battery casing can lead to explosion or fire!
- Do not short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Risk of fire and explosion!
- Charge the battery regularly, even when you are not using the product. Due to the battery technology used, you do not need to discharge the battery first.
- Never charge the product's battery unattended.
- Never immerse electrical parts of the product in water or other liquids when cleaning or using it. Never hold the product under running water.

Declaration of Conformity

Hereby [Imtron GmbH] declares that the radio equipment type [PPS 200] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following internet address: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Compatibility

This product is compatible with Bluetooth®-enabled mobile phones and music playback devices. It has Bluetooth® version 5.0 and is backward compatible. Playback can also be performed via **LINE IN** or the USB port.

Profiles: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

Intended use

This product is intended for audio playback via Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** or USB port. Use the product only in accordance with these operating instructions. The product is designed for use in private households and is not suitable for commercial use. Imtron GmbH shall not be liable for any damage to the product, property damage or injury resulting from careless or improper use of the product or use of the product other than for the purpose intended by the manufacturer.

First use

Read these operating instructions carefully to avoid damage or injury due to improper use. Pay particular attention to the safety instructions. Keep the operating instructions for future reference and hand them over when you pass the product on to a third party. Carefully remove all packaging materials and check the product for completeness and integrity. Do not use a damaged product.



WARNING - For products containing batteries/rechargeable batteries

DO NOT INGEST BATTERIES/RECHARGEABLE BATTERIES, CHEMICAL BURN

HAZARD. This product contains a rechargeable battery. If the rechargeable battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death. Keep new and used batteries/rechargeable batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries/rechargeable batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Accessories

- 1 x PPS 200 Party Speaker
- 1 x Mains cable
- 1 x Operating instructions

Controls and functions

- A. Microphone input **MIC IN**
- B. Guitar input **GUITAR IN**
- C. Guitar volume control **GUITAR VOL**
- D. Play/Pause ►||
- E. Previous track ◀◀
- F. Light ✨
- G. Bluetooth ✨
- H. Microphone volume control **MIC VOL**
- I. Power LED
- J. Battery capacity LEDs
- K. **Bass**
- L. Master volume control **VOL**
- M. On/Off ⏻
- N. Next track ►►
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. USB port
- S. Carry handle
- T. Mains input

Connections

Mains input

- 1 Connect the separately supplied mains cable here to operate the product with mains power and charge the built-in battery at the same time. When the mains cable is disconnected, operation is via the integrated rechargeable battery and the unit is therefore mobile. During the charging cycle, the current capacity LED flashes white. When the battery is fully charged, the four LEDs light up. After the mains cable has been connected to the mains input, the battery supply is automatically interrupted. The product can also be used portable - without power cord, if the battery is charged before.
Note: Battery charging time: Around 4 hours;
Battery playback time: Up to 8 hours (With normal volume level and lights off).

MIC IN

- 2 Connect a microphone (not included) here for sing-along or announcements. Volume and echo can be adjusted with the microphone volume control **MIC VOL** or **Echo +/-** respectively.

GUITAR IN

Connect an electric guitar here via guitar cables (both are not included). The volume can be adjusted with the guitar volume control **GUITAR VOL**, and a microphone (not included) can also be connected at the same time.

USB port

1. Music playback

Insert an USB stick with MP3 music files, and the unit automatically switches to this operating mode and plays the music.

2. Mobile device charging

Connect your mobile device via USB cable (not included) for charging. The product only supports USB charging in AC mode.

LINE IN

The product has an audio input for connecting an analogue stereo audio signal from an external device (CD or MP3 player, VCR, etc.). You need a stereo audio cable with a 3.5 mm jack plug (not included) to connect it. When connected, the unit automatically switches to this operating mode.

LINE OUT

The product has an audio output for connecting an external device (e.g. active speaker) to output the stereo audio signal. You need a stereo audio cable with a 3.5 mm jack plug (not included). When connected, the unit automatically switches to this operating mode.

Bluetooth® connection

Press the Bluetooth® button ✨ to enter Bluetooth® mode. Then search for and pair this PPS 200 product with your mobile phone or other mobile device. When using the same mobile device in future, the Party Speaker connects automatically, provided the Bluetooth® function is activated on both devices. The Bluetooth® range is up to 10 metres.

Switching the source












- A. The product enters Bluetooth® pairing mode automatically when turned on.
- B. During Bluetooth® playback, insert a USB stick or line-in cable for the product to automatically change to USB or line-in source (the last plugged-in source) and plays the music. [And the sound from MIC IN or GUITAR IN can also be played together.](#)
- C. During USB or line-in source playback, unplug the USB stick or line-in cable for the product to automatically switching the source to Bluetooth®.












- D. During USB or line-in source playback, short press the Bluetooth® button to change to Bluetooth® source.
- E. Although the USB stick or line-in cable is plugged in when the product is powered off, if you need to switch to USB or line-in playback, reinsert the USB stick or line-in cable after the product is powered on.

Installation

Place the PPS 200 Party Speaker on a firm and level surface and make sure that it stands securely.

Operation

	<p>3 • Press and hold the On/Off  button for 3 seconds to switch the Party Speaker ON. The power LED lights up red. Press and hold the On/Off  button for 3 seconds to switch the Party Speaker OFF. The power LED goes out.</p> <p>• With the Party Speaker switched on, in battery mode, press the On/Off  button to display the battery capacity. If all 4 LEDs light up white, the battery has 81 - 100% capacity. If 3 LEDs light up white, the battery has 51 - 80% capacity. When 2 LEDs light up white, the battery has 21 - 50% capacity. If 1 LED lights up white, the battery has no more than 20% capacity. It must now be charged immediately.</p>
	Press the Play/Pause  button to start playback. Press the Play/Pause  button again to pause playback.
	Press the Bluetooth®  button to enter Bluetooth® mode. Press and hold the Bluetooth®  button to disconnect the Bluetooth® connection with the paired device.
	Press the Bass button to enter bass amplification. Press the Bass button again to deactivate bass amplification.

	With the Party Speaker switched on, in AC mode, the power LED switches from red to blue. Press the Light  button to enter the light mode of the party speaker, switch between the different party light modes, or de-activate the party speaker's light mode. Press and hold the Light  button to turn the strobe light on or off.
	Press the Next track  button to skip to the next track.
	Press the Previous track  button to skip to the previous track.
	<p>4 • Use the master volume control VOL to adjust the overall volume of the Party Speaker. Turn the control knob to the right to increase the volume. Turn the control knob to the left to decrease the volume.</p> <p>• When the light mode is activated, you can increase or decrease the light effects with the master volume control VOL. Turn the control knob to the right to increase the lighting effects. Turn the control knob to the left to decrease the light effects.</p>
	Use the microphone volume control MIC VOL to adjust the microphone volume of the Party Speaker. Turn the control knob to the right to increase the microphone volume. Turn the control knob to the left to decrease the microphone volume. Turn down the volume before connecting to avoid loud connection noise and feedback.
	Use the ECHO +/- control to adjust the effect of the microphone echo. Turn the control knob to the right to increase the echo effect. Turn the control knob to the left to decrease the echo effect.
	The GUITAR VOL knob adjusts the guitar volume if a guitar is connected. Turn the control knob to the right to increase the guitar volume. Turn the control knob to the left to decrease the guitar volume. Turn down the volume before connecting to avoid loud connection noises.

Cleaning and care

- Before cleaning, switch off the product and disconnect from mains power.
- Clean the housing only with a slightly damp soft cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents so as not to damage the housing.
- Make sure that no liquids penetrate the housing.
- If necessary, use the original packaging to transport the product.

Troubleshooting

If problems occur during operation, refer to the table below. If this does not solve the problem, please contact your dealer.

Problem	Possible cause	Suggested solution
The Party Speaker does not work.	The mains cable is not connected properly or the built-in battery is empty.	Make sure that the mains cable is properly connected.
No sound.	The volume is set too low.	Charge the battery.
	The settings on the external device are not correct.	Increase the master volume.
Poor sound quality.	Poor Bluetooth® reception.	Make sure that the volume of the external device is set correctly and that a music track is playing.
	The connection cable is not properly connected.	Reduce the distance between the Bluetooth® device and the Party Speaker. The range is up to 10 m, provided there are no obstacles between the devices.
The Party Speaker does not respond when a button is pressed.	Malfunction due to electrostatic discharge.	Make sure that the connecting cable is properly connected to both devices. Reconnect it after five seconds; this should solve the problem.
The product enters standby mode.	No playback for 15 minutes in Bluetooth® and USB mode.	Short press the power button to re-activate the product.

Technical data

Power supply	: AC~100-240V, 50/60Hz
Bluetooth®	
Version	: 5.0
Profiles	: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Range	: Up to 10 m
Frequency range	: 2.402 - 2.480 GHz
Max. transmission power	: 10 dBm
Frequency response	: 50 Hz ~ 20 kHz (-12dB)
Connections	: MIC IN, GUITAR IN, LINE IN, LINE OUT, USB port
Output power (AC)	: 40W x 2 RMS
Output power (Battery)	: 15W x 2 RMS
Dimensions (W x H x D)	: 275 x 555 x 290 mm
Weight	: 8.52 kg
Battery	: 7.4V 4400mAh

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad importantes. Lea las instrucciones de seguridad cuidadosamente y consérvelas como referencia en el futuro.



El símbolo del rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución.



El símbolo de exclamación en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento en la literatura que acompaña al producto.



Por motivos de seguridad, este producto con seguridad de clase II está equipado con aislamiento doble o reforzado, como indica el símbolo.



¡Peligro! Una presión sonora excesiva puede provocar una daños al oído damage. Si escucha música alta durante mucho tiempo, su oído puede verse afectado. Establezca un nivel de volumen adecuado.

- Lea por completo estas instrucciones de uso antes de usar por primera vez el producto. Contiene información de seguridad importante así como instrucciones de uso y cuidados del producto. Conserve las instrucciones como referencia en el futuro e inclúyalas con el producto si lo transfiere a terceros.
- Para evitar situaciones peligrosas, no utilice el producto para otros fines que no sean los descritos en las instrucciones de uso. El uso inadecuado es peligroso y anularía la garantía.
- Solo para uso doméstico. No use el producto en exteriores.
- **¡Peligro de asfixia!** Mantenga alejado el material de embalaje de los niños.
- Use el producto exclusivamente en condiciones ambiente normales (temperatura y humedad).
- El producto solamente está pensado para usarse en

latitudes templadas. No use el producto en climas tropicales ni muy húmedos.

- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación podría dañar el producto y sus componentes eléctricos.
- El uso de accesorios y componentes no recomendados explícitamente por el fabricante puede provocar lesiones y daños y anularía la garantía.
- Al colocar el producto, deje espacio suficiente para la circulación de aire (como mínimo 10 cm alrededor) y no lo instale.
- No cubra las aperturas de ventilación para no obstruir la circulación de aire.
- No ponga el producto sobre ni cerca de superficies calientes. No ponga velas ni otras fuentes de calor encima ni al lado del producto.
- No exponga el producto a la luz solar directa, humedad, suciedad, fuentes de luz calientes ni campos magnéticos potentes. No exponga el producto a altas temperaturas ni vibraciones fuertes, y evite la tensión mecánica importante.
- No toque, presione ni frote la superficie del producto con objetos afilados ni rígidos.
- **¡Precaución!** Para evitar incendio o electrocución, no exponga el producto a la lluvia ni la humedad.
- No exponga el producto a goteo ni salpicaduras de agua, ni ponga objetos llenos de líquido (como jarrones) encima ni cerca del producto.
- No deje que entren objetos o líquidos en la carcasa por las aperturas.
- Si el producto presenta indicios de daños, deje de usarlo y hágalo reparar por un técnico cualificado, o contacte con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto ni intente repararlo usted mismo. Contacte siempre con el servicio al cliente en caso de daños, por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del producto, si el producto se ha expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona con normalidad o si ha caído.
- Antes de conectar a la corriente, asegúrese de que la información de la placa identificadora coincida con su alimentación.
- Use exclusivamente el cable de corriente incluido con el producto.
- El enchufe se usa para desconectar el producto de la corriente y debe estar fácilmente accesible en todo momento. Desenchufe el producto de la corriente para apagar por completo la alimentación.
- El producto puede no funcionar correctamente por descarga electrostática, o puede no responder al uso de un control. En tal caso, apague el producto y desconéctelo temporalmente de la corriente. Des-

pués de volver a conectarlo, el problema debería haberse solucionado.

- No pise ni aplaste el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable de alimentación no sea un riesgo de tropiezo.
- Desenchufe el producto de la corriente cuando no lo use durante un tiempo prolongado, durante tormentas eléctricas y antes de limpiarlo.
- **¡Precaución!** Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de limpiarlo.
- Al final de su vida útil, inutilice el producto y corte el cable de alimentación.
- No abra el producto.
- Este producto no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que reciban supervisión e instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el producto.
- No exponga baterías recargables a calor excesivo (p.ej. luz solar directa, fuego) y no queme baterías recargables. Las baterías pueden estallar.
- La batería recargable está instalada de manera permanente en el producto y no se puede sustituir.
- No dañe nunca la batería recargable. ¡Los daños en la carcasa de la batería pueden causar explosión o incendio!
- No cortocircuite los contactos de la batería recargable. ¡Riesgo de incendio y explosión!
- Cargue la batería recargable con regularidad, incluso si no usa el producto. Debido a la tecnología de batería que se utiliza, no es necesario descargar primero la batería.
- No cargue nunca la batería del producto sin supervisión.
- No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua ni otros líquidos durante la limpieza ni el uso. No aguante nunca el producto bajo agua corriente.

Declaración de cumplimiento

Por la presente, [Imtron GmbH] declara que el equipo de radio tipo [PPS 200] cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de internet: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Compatibilidad

El producto es compatible con teléfonos y dispositivos de reproducción de música con Bluetooth® habilitado. Dispone de Bluetooth® versión 5.0 y tiene compatibilidad previa. También puede realizar reproducción mediante **LINE IN** o el puerto USB.

Perfiles: A2DP (perfil de distribución audio avanzado), AVRCP (perfil de control remoto de audio/video).

Finalidad de uso

Este producto está pensado para reproducción audio mediante Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** o el puerto USB. Use el producto exclusivamente según estas instrucciones de uso. El producto está diseñado solamente para uso doméstico particular y no es adecuado para uso comercial.

Imtron GmbH no será responsable de ningún daño al producto, daño material ni lesiones resultante de un uso poco cuidadoso o inadecuado del producto, o un uso del producto distinto a la finalidad pretendida por el fabricante.

Primer uso

Lea cuidadosamente estas instrucciones de uso para evitar daños o lesiones por uso inadecuado. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad. Conserve las instrucciones de uso como referencia en el futuro y entréguelas cuando transfiera el producto a terceros. Retire cuidadosamente todo el material de embalaje y compruebe que el producto esté completo e íntegro. No use un producto dañado.



ADVERTENCIA - Para productos que contengan baterías/baterías recargables

NO INGIERA BATERÍAS/BATERÍAS RECARGABLES, RIESGO DE QUEMADURAS QUÍMICAS. Este producto contiene una batería recargable. Si se traga la batería recargable, puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y puede provocar la muerte. Mantenga las baterías/baterías recargables nuevas y usadas alejadas de los niños. Si el compartimiento de batería no cierra con seguridad, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si cree que alguien puede haber tragado baterías/baterías recargables o que se encuentran dentro del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

Accesorios

- 1 x Altavoz para fiesta PPS 200
- 1 x Cable de alimentación
- 1 x Instrucciones de funcionamiento

Controles y funciones

- A. Entrada de micrófono **MIC IN**
- B. Entrada de guitarra **GUITAR IN**
- C. Control de volumen de guitarra **GUITAR VOL**
- D. Reproducir/Pausa ►||
- E. Pista anterior ◀◀
- F. Luz ✨
- G. Bluetooth Ⓜ
- H. Control de volumen de micrófono **MIC VOL**
- I. LED de encendido
- J. LED de capacidad de batería
- K. **Bass**
- L. Control de volumen maestro **VOL**
- M. Encendido/apagado ☺
- N. Pista siguiente ►►
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. Puerto USB
- S. Asa de transporte
- T. Entrada de corriente

Conexiones

Entrada de corriente

- 1 Conecte aquí el cable de corriente incluido por separado para usar el producto con corriente y cargar la batería integrada simultáneamente. Cuando el cable de alimentación esté desconectado, el funcionamiento se produce mediante la batería recargable integrada y la unidad es por tanto móvil. Durante el ciclo de carga, el LED de capacidad actual parpadea en blanco. Cuando la batería esté totalmente cargada, los cuatro testigos LED se iluminarán.

Cuando el cable de alimentación se haya conectado a la entrada de corriente, la alimentación de batería se interrumpe de inmediato.

El producto también puede usarse portátil - sin cable de alimentación, si la batería se ha cargado previamente.

Nota: Tiempo de carga de batería: Aproximadamente 4 horas;

Tiempo de reproducción de batería: Hasta 8 horas (Con nivel de volumen normal y luces apagadas).

MIC IN

- 2 Conecte un micrófono (no incluido) aquí para cantar con la música o hablar. El volumen y eco pueden ajustarse con el control de volumen de micrófono **MIC VOL** o **Echo +/-** respectivamente.

GUITAR IN

Conecte aquí una guitarra eléctrica con cables de guitarra (no incluidos). El volumen puede ajustarse con el control de volumen de guitarra **GUITAR VOL**, y también puede conectarse simultáneamente un micrófono (no incluido).

Puerto USB

1. Reproducción de música
Introduzca una unidad USB con archivos de música MP3, la unidad pasará automáticamente a este modo operativo y reproducirá la música.

2. Carga de dispositivo móvil
Conecte su dispositivo móvil mediante cable USB (no incluido) para cargar. El producto solamente soporta carga por USB en modo CA.

LINE IN

El producto tiene una entrada audio para conectar una señal de audio estéreo analógica de un dispositivo externo (reproductor de CD o MP3, VCR, etc.). Necesita un cable audio estéreo con conector de 3,5 mm (no incluido) para conectarlo. Cuando esté conectado, la unidad pasará automáticamente a este modo de funcionamiento.

LINE OUT

El producto tiene una salida audio para conectar un dispositivo externo (p.ej. altavoz activo) para emitir la señal de audio estéreo. Necesita un cable audio estéreo con conector de 3,5 mm (no incluido). Cuando esté conectado, la unidad pasará automáticamente a este modo de funcionamiento.

Conexión Bluetooth®

Pulse el botón Bluetooth® Ⓜ para acceder al modo Bluetooth®. Busque y empareje este producto PPS 200 con su teléfono u otro dispositivo móvil. Cuando vuelva a usar el mismo dispositivo móvil en el futuro, el altavoz para fiesta se conectará automáticamente, siempre que la función Bluetooth® esté activada en ambos dispositivos. El alcance de Bluetooth® es de hasta 10 metros.





Cambiar de fuente

















- A. El producto accede a modo emparejamiento Bluetooth® automáticamente al encenderlo.
- B. Durante la reproducción Bluetooth®, inserte una unidad USB o cable de entrada de línea para que el producto cambie automáticamente a fuente USB o entrada de línea (la última fuente conectada) y reproduzca la música. **El sonido de MIC IN o GUITAR IN también puede reproducirse simultáneamente.**
- C. Durante la reproducción de fuente USB o entrada de línea, desconecte la unidad USB o cable de entrada de línea para que el producto cambie automáticamente la fuente a Bluetooth®.
- D. Durante la reproducción de fuente USB o entrada de línea, pulse el botón Bluetooth® para cambiar a fuente Bluetooth®.
- E. Aunque la unidad USB o el cable de entrada de línea esté conectado cuando el producto esté apagado, si tiene que cambiar a reproducción USB o entrada de línea, vuelva a introducir la unidad USB o cable de entrada de línea cuando el producto esté encendido.



Instalación

Coloque el altavoz para fiesta PPS 200 sobre una superficie firme y plana, y asegúrese de que se aguarde con seguridad.

Uso

	<p>3 • Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  durante 3 segundos para encender el altavoz para fiesta. El LED de funcionamiento se iluminará en rojo. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado  durante 3 segundos para apagar el altavoz para fiesta. El LED de funcionamiento se apagará.</p> <p>• Con el altavoz para fiesta encendido, en modo batería, pulse el botón de encendido/apagado  para mostrar la capacidad de la batería. Si los 4 LED se iluminan en blanco, la batería tiene un 81 - 100% de capacidad. Si 3 LED se iluminan en blanco, la batería tiene un 51 - 80% de capacidad. Si 2 LED se iluminan en blanco, la batería tiene un 21 - 50% de capacidad. Si 1 LED se ilumina en blanco, la batería no tiene más de un 20% de capacidad. Debe cargarse de inmediato.</p>
--	--

	<p>Pulse el botón reproducir/pausa  para iniciar la reproducción. Pulse el botón reproducir/pausa  de nuevo para pausar la reproducción.</p>
	<p>Pulse el botón Bluetooth®  para acceder al modo Bluetooth®. Mantenga pulsado el botón Bluetooth®  para desconectar la conexión Bluetooth® con el dispositivo emparejado.</p>
	<p>Pulse el botón Bass para acceder a la amplificación de graves. Pulse el botón Bass de nuevo para desactivar la amplificación de graves.</p>
	<p>Con el altavoz para fiesta encendido, en modo CA, el LED de encendido pasa de rojo a azul.</p> <p>Pulse el botón Luz  para acceder al modo de luz del altavoz para fiesta, cambiar entre los distintos modos de luz de fiesta, o desactivar el modo de luz del altavoz para fiesta. Mantenga pulsado el botón Luz  para encender o apagar la luz estroboscópica.</p>
	<p>Pulse el botón Pista siguiente  para saltar a la pista siguiente.</p>
	<p>Pulse el botón Pista anterior  para saltar a la pista anterior.</p>
	<p>4 • Use el control de volumen maestro VOL para ajustar el volumen global del altavoz para fiesta. Gire el mando de control a la derecha para aumentar el volumen. Gire el mando de control a la izquierda para reducir el volumen.</p> <p>• Cuando el modo de luz esté activado, puede aumentar o reducir los efectos luminosos con el control de volumen maestro VOL. Gire el mando de control a la derecha para aumentar los efectos luminosos. Gire el mando de control a la izquierda para reducir los efectos luminosos.</p>
	<p>Use el control de volumen del micrófono MIC VOL para ajustar el volumen del micrófono del altavoz para fiesta. Gire el mando de control a la derecha para aumentar el volumen del micrófono. Gire el mando de control a la izquierda para reducir el volumen del micrófono. Baje el volumen antes de conectar para evitar ruido de acoplamiento y retroalimentación.</p>

	<p>Use el control ECHO +/- para ajustar el efecto del eco del micrófono. Gire el mando de control a la derecha para aumentar el efecto de eco. Gire el mando de control a la izquierda para reducir el efecto de eco.</p>
	<p>El mando GUITAR VOL ajusta el volumen de la guitarra si está conectada una guitarra. Gire el mando de control a la derecha para aumentar el volumen de la guitarra. Gire el mando de control a la izquierda para reducir el volumen de la guitarra. Baje el volumen antes de conectar para evitar ruido de acoplamiento.</p>

Limpeza y cuidados

- Antes de limpiar, apague siempre y desconéctelo de la corriente.
- Limpie la carcasa exclusivamente con una gamuza ligeramente humedecida.
- No use agentes limpiadores agresivos ni disolventes para evitar dañar la carcasa.
- Asegúrese de que no entren líquidos en la carcasa.
- Si es necesario, use el embalaje original para transportar el producto.

Solución de problemas

Si se producen problemas durante el uso, consulte la tabla siguiente. Si no se soluciona el problema, contacte con su vendedor.

Problema	Posible causa	Solución recomendada
El altavoz para fiesta no funciona.	El cable de corriente no está correctamente conectado o la batería integrada está gastada.	Asegúrese de que el cable de corriente esté correctamente conectado.
Sin sonido.	Volumen establecido demasiado bajo.	Cargue la batería.
	Configuración de dispositivo externo incorrecta.	Aumente el volumen maestro.
Mala calidad de sonido.	Mala recepción de Bluetooth®.	Asegúrese de que el volumen del dispositivo externo esté correctamente establecido y de que se esté reproduciendo una pista de música.
	Cable de conexión conectado incorrectamente.	Reduzca la distancia entre el dispositivo Bluetooth® y el altavoz para fiesta. El alcance es de hasta 10 m, siempre que no haya obstáculos entre los dispositivos.
El altavoz para fiesta no responde cuando se pulsa un botón.	Avería por descarga electrostática.	Asegúrese de que el cable de conexión esté correctamente conectado a ambos dispositivos. Vuelva a conectarlo pasados cinco segundos; esto debería solucionar el problema.
El producto pasa a modo espera.	Sin reproducción durante 15 minutos en modo Bluetooth® y USB.	Pulse el botón de encendido para volver a activar el producto.

Datos técnicos

Alimentación	: CA~100-240V, 50/60Hz
Bluetooth®	
Versión	: 5.0
Perfiles	: A2DP (Perfil de distribución audio avanzado), AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo)
Alcance	: Hasta 10 m
Gama de frecuencia	: 2,402 - 2,480 GHz
Potencia máxima de transmisión	: 10 dBm
Respuesta de frecuencia	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Conexiones	: ENTRADA MIC, ENTRADA GUITARRA, ENTRADA LÍNEA, SALIDA LÍNEA, puerto USB
Potencia de salida(CA)	: 40W× 2 RMS
Potencia de salida(Batería)	: 15W× 2 RMS
Dimensiones (A x L x P)	: 275× 555 × 290 mm
Peso	: 8,52 kg
Batería	: 7,4V 4400mAh

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité importantes. Veuillez lire attentivement les instructions et les conserver pour toute référence ultérieure.



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour prévenir l'utilisateur d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier du produit, susceptible d'être d'une magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le produit.



Pour des raisons de sécurité, cet adaptateur de Classe II est fourni avec une isolation doublée ou renforcée tel indiqué par ce symbole.



Danger ! Un volume sonore excessif peut entraîner une perte auditive. L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut endommager votre audition. Régler le volume raisonnablement.

- Lisez attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le produit pour la première fois. Il contient des informations importantes pour la sécurité ainsi que les instructions pour l'utilisation et l'entretien du produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement et remettez-les à un tiers en cas de cession du produit.
- Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles décrites dans les instructions d'utilisation. Une utilisation inappropriée est dangereuse et annule la garantie.
- Pour une utilisation domestique seulement. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- **Danger d'asphyxie !** Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants !
- Utiliser uniquement à conditions ambiantes normales (température et humidité).

- Le produit n'est destiné qu'à être utilisé sous des latitudes tempérées. Ne l'utilisez pas sous un climat tropical ou des climats particulièrement humides.
- Ne déplacez pas l'appareil d'un lieu froid à un lieu chaud, et vis versa. La condensation peut endommager l'appareil et ses composants électriques.
- L'utilisation d'accessoires et pièces qui ne sont pas spécifiquement recommandées par le fabricant peut causer des blessures ou des dommages, et causera l'annulation de la garantie.
- Lors de la mise en place du produit, laissez suffisamment d'espace pour la circulation de l'air (au moins 10 cm sur son pourtour) si ce n'est pas possible, ne l'installez pas.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation de manière à ne pas gêner la circulation de l'air.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou à proximité de ces dernières. Ne placez pas de bougies ou d'autres sources de chaleur sur ou à proximité du produit.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, à l'humidité, à la saleté, aux sources de lumières chaudes ou aux champs magnétiques puissants. Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées et des fortes vibrations et éviter des tensions mécaniques importantes.
- Ne touchez pas, ne pressez pas sur et ne grattez pas la surface du produit avec des objets pointus ou durs.
- **Attention !** Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- N'exposez pas le produit à des gouttes ou des éclaboussures de liquides et ne placez aucun objet rempli de liquides (comme un vase) sur ou à proximité du produit.
- Ne laissez pas d'objets ou de liquides pénétrer dans le boîtier par les ouvertures.
- Si le produit montre des signes de dommage, cessez son utilisation et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou contactez notre service d'assistance clients. Ne démontez pas le produit et ne tentez pas de le réparer par vous-même. Contactez toujours le service client en cas de dommage, comme par exemple si le câble d'alimentation ou sa prise, si du liquide a été renversé dans le produit ou des objets ont pénétré dedans, si le boîtier est endommagé, s'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous que les informations figurant sur la plaque signalétique correspondent à votre alimentation secteur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec ce produit.

- La fiche d'alimentation constitue la seule manière de déconnecter le produit de l'alimentation électrique et doit donc être facilement accessible à tout moment. Débranchez le produit de l'alimentation secteur pour couper complètement l'alimentation.
- Le produit pourrait ne pas fonctionner correctement en raison d'une décharge électrostatique ou ne pas répondre aux commandes. Dans ce cas, éteignez le produit et débranchez-le temporairement du secteur. Après la reconnexion, le problème devrait être résolu.
- Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation et ne l'écrasez pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne risque pas de faire trébucher les personnes.
- Débranchez le produit de l'alimentation secteur lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, pendant les orages et avant de le nettoyer.
- **Attention !** Mettez le produit hors tension et débranchez-le de l'alimentation secteur avant de le nettoyer.
- Lorsque le produit cesse complètement de fonctionner, rendez le produit inutilisable et coupez le cordon d'alimentation.
- N'ouvrez pas l'appareil
- Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes qui n'ont pas d'expériences ou de connaissances suffisantes, sauf si elles peuvent recevoir une surveillance ou des instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil ou par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec le produit.
- N'exposez pas les piles rechargeables à une chaleur excessive (par ex. lumière directe du soleil, feu) et ne les brûlez pas. Les batteries peuvent exploser.
- La batterie rechargeable in intégrée à l'appareil et ne peut pas être remplacée.
- Ne jamais endommager la batterie rechargeable. L'endommagement du boîtier de la batterie peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne jamais court-circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Risque d'incendie ou d'explosion !
- Chargez régulièrement batterie, même si l'appareil n'est pas utilisé. Il ne vous est pas nécessaire de décharger d'abord la batterie rechargeable grâce à la technologie utilisée par cette dernière.
- Ne chargez jamais la batterie du produit sans surveillance.
- Ne jamais immerger les parties électriques du produit dans l'eau ou autres liquides durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.

Déclaration de conformité

Par le présent document, Imtron GmbH déclare que l'équipement de type radio [PPS 200] est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Compatibilité

Ce produit est compatible avec les téléphones mobiles et les lecteurs de musique compatibles Bluetooth®. Il est doté de la version 5,0 de Bluetooth® et est rétro-compatible. La lecture peut également être effectuée via **LINE IN** ou le port USB.

Profils : A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour la lecture audio via Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** ou USB. N'utilisez le produit que conformément à ce manuel de l'utilisateur. L'appareil est uniquement destiné à une utilisation personnelle domestique et n'est pas adapté à une utilisation commerciale.

Imtron GmbH ne saurait être tenu responsable des dommages au produit, des dommages matériels ou des blessures résultant d'une utilisation imprudente ou inappropriée du produit ou d'une utilisation du produit autre que l'usage prévu par le fabricant.

Première utilisation

Lisez attentivement ce manuel de l'utilisateur afin d'éviter tout dommage ou blessure liés à une mauvaise utilisation. Faites particulièrement attention aux consignes de sécurité. Conservez ces instructions pour référence future et remettez-les à des tiers lorsque vous leur donnez cet appareil. Retirez avec précaution tous les matériaux d'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce à l'appareil. N'utilisez pas un appareil endommagé.



AVERTISSEMENT – Pour les produits contenant une pile-bouton

NE PAS INGÉRER LA PILE, DANGER DE BRÛLURE CHIMIQUE. Ce produit contient une pile-bouton. Si la pile-bouton est avalée, elle peut causer des brûlures chimiques en moins de 2 heures et peuvent causer la mort. Tenez les piles neuves et usées hors de portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez immédiatement l'utilisation et tenez l'appareil hors de portée des

enfants. Si vous suspectez que des piles ont été avalées ou insérées dans le corps, contactez immédiatement un professionnel de la santé.

Accessories

- 1 x PPS 200 haut-parleur de fête
- 1 x Câble secteur
- 1 x Guide d'utilisation

Commandes et fonctions

- A. Entrée microphone entrée **MIC IN**
- B. Entrée Guitare **GUITAR IN**
- C. Contrôle du volume de la guitare **GUITAR VOL**
- D. Lecture/Pause ►||
- E. Piste précédente ◀◀
- F. Éclairage ✨
- G. Bluetooth ✨
- H. Contrôle du volume microphone **MIC VOL**
- I. LED d'alimentation
- J. LED de capacité de la batterie
- K. **Bass**
- L. Contrôle du volume **VOL**
- M. Marche/Arrêt ⏻
- N. Piste suivante ▶▶
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. Port USB
- S. Poignée de transport
- T. Entrée secteur

Connexions

Entrée secteur

1 Branchez le câble d'alimentation fourni séparément ici pour utiliser le produit sur le secteur et charger la batterie intégrée. Lorsque le câble d'alimentation est débranché, l'appareil est alimenté par la batterie, pour une utilisation mobile. Pendant le cycle de charge, le voyant de capacité de clignote en blanc. Lorsque la batterie est complètement chargée, les quatre LED s'illuminent. Une fois le câble d'alimentation reconnecté, l'alimentation sur batterie est désactivée.

Le produit peut également être utilisé de manière portable, sans câble d'alimentation, tant que la batterie est chargée.

Remarque : temps de charge de la batterie : environ 4 heures

Autonomie de la batterie en écoute : jusqu'à 8 heures (à volume normal, éclairage désactivé).

MIC IN

2 Connectez un microphone (non inclus) ici pour chanter ou faire des annonces. Le volume et l'écho peuvent être réglés à l'aide de la commande de volume **MIC vol** ou **Echo +/-** respectivement.

GUITAR IN

Connectez ici une guitare électrique à l'aide de câbles de guitare (ces derniers ne sont pas inclus). Le volume peut être réglé avec le volume de la guitare **GUITAR VOL**, et un microphone (non inclus) peut également être connecté en même temps.

Port USB

1. Lecture de la musique

Branchez une clef USB contenant des fichiers MP3, et l'unité bascule automatiquement en mode de lecture USB pour commencer la lecture.

2. Charge d'appareil mobile

Branchez un appareil mobile avec un câble USB (non inclus) pour charger. Le produit ne permet de charger ainsi que s'il est branché au secteur.

LINE IN

Le produit dispose d'une entrée audio permettant de connecter un signal audio stéréo analogique à partir d'un appareil externe (lecteur de CD ou MP3, magnéto-scope, etc.). Vous avez besoin d'un câble audio stéréo avec une prise jack de 3,5 mm (non fournie) pour le connecter. Lorsqu'elle est connectée, l'unité passe automatiquement à ce mode de fonctionnement.

LINE OUT

Le produit dispose d'une sortie audio permettant de connecter un périphérique externe (par exemple, un haut-parleur actif) pour émettre le signal audio stéréo. Vous avez besoin d'un câble audio stéréo avec une prise jack de 3,5 mm (non fournie). Lorsqu'elle est connectée, l'unité passe automatiquement à ce mode de fonctionnement.

Connexion® Bluetooth

Appuyez sur le bouton Bluetooth® ✨ pour activer le mode veille. Recherchez ensuite ce produit PPS 200 et associez-le à votre téléphone mobile ou à un autre appareil mobile. Si vous utilisez le même appareil mobile à l'avenir, le haut-parleur de fête se connecte automatiquement, à condition que la fonction Bluetooth® soit activée sur les deux appareils. La portée Bluetooth® est de 10 mètres.





Sélection de la source














- A. Le produit entre en mode de couplage Bluetooth® automatiquement lorsqu'il est allumé.
- B. Pendant la lecture Bluetooth®, insérez une clef USB ou un câble d'entrée ligne pour basculer automatiquement entre les deux sources (la dernière connectée), et commence la lecture. **Le son de MIC IN ou de GUITAR IN peuvent également être entendus simultanément.**
- C. Pendant la lecture USB ou Entrée ligne, débranchez la source pour que le produit passe automatiquement en mode Bluetooth®.
- D. Pendant la lecture USB ou entrée ligne, appuyez brièvement sur le bouton Bluetooth® pour basculer sur la source Bluetooth®.
- E. Si vous branchez la clef USB ou le câble entrée ligne quand l'appareil est éteint, vous devrez éteindre puis rallumer ce dernier pour qu'elle soit détectée.

Installation

Placez le haut-parleur haut-parleur de fête PPS 200 sur une surface ferme et plane et assurez-vous qu'il est solidement en place.

Utilisation

	<p>3 • Maintenez le bouton marche/arrêt  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le haut-parleur de fête. Le voyant d'alimentation rouge s'allume en rouge. Appuyez sur le bouton marche/arrêt  et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre le haut-parleur de fête. Le voyant LED s'éteint</p> <p>• Lorsque le haut-parleur de fête est activé, en mode batterie, appuyez sur le bouton marche/arrêt  pour afficher la capacité de la batterie. Si 4 LED s'allument en blanc, la batterie a une capacité de 81 à 100 %. Si 3 LED s'allument en blanc, la batterie a une capacité de 51 à 80 %. Si 2 LED s'allument en blanc, la batterie a une capacité de 21 à 50 %. Si 1 LED s'allume en blanc, la batterie n'a pas plus de 20 % de capacité. Il doit maintenant être chargé immédiatement.</p>
--	---

	<p>Appuyez sur le bouton Lecture/Pause  pour commencer la lecture. Appuyez sur le bouton Lecture/Pause  pour reprendre la lecture.</p>
	<p>Appuyez sur le bouton Bluetooth®  pour activer le mode veille. Appuyez sur le bouton Bluetooth® et maintenez-le enfoncé  pour déconnecter la connexion Bluetooth® avec l'appareil couplé.</p>
	<p>Appuyez sur le bouton Bass pour activer l'amplification des basses. Appuyez à nouveau sur le bouton Bass pour désactiver l'amplification des basses.</p>
	<p>Lorsque le haut-parleur de fête est activé, en mode CA, la LED d'alimentation passe du rouge au bleu.</p> <p>Appuyez sur le bouton Éclairage  pour passer au mode éclairage du haut-parleur, basculer entre les différents modes d'éclairage ou désactiver le mode d'éclairage du haut-parleur. Appuyez sur le bouton Éclairage  et maintenez-le enfoncé pour allumer ou éteindre le stroboscope.</p>
	<p>Appuyez sur le bouton Piste suivante pour passer à la piste suivante.</p>
	<p>Appuyez sur la touche Piste précédente pour passer à la piste précédente.</p>
	<p>4 • Utilisez la commande de volume principale VOL pour régler le volume global du haut-parleur de fête. Faites tourner la molette de volume vers la droite pour augmenter le volume. Faites tourner la molette de volume vers la gauche pour réduire le volume.</p> <p>• Lorsque le mode éclairage est activé, vous pouvez augmenter ou réduire les effets lumineux à l'aide de la commande de volume principale VOL. Faites tourner la molette de commande vers la droite pour augmenter les effets lumineux. Faites tourner la molette de commande vers la gauche pour réduire les effets lumineux.</p>

	<p>Utilisez la commande de volume du microphone MIC VOL pour régler le volume du microphone du haut-parleur de fête. Faites tourner la molette de commande vers la droite pour augmenter le volume du microphone. Faites tourner la molette de commande vers la gauche pour réduire le volume du microphone. Baissez le volume avant la connexion pour éviter les bruits de connexion et les retours.</p>
	<p>Utilisez la commande ECHO +/- pour régler l'effet de l'écho du microphone. Faites tourner la molette de commande vers la droite pour augmenter l'effet d'écho. Faites tourner la molette de commande vers la gauche pour réduire l'effet d'écho.</p>
	<p>Le bouton GUITAR VOL règle le volume de la guitare si une guitare est connectée. Faites tourner la molette de commande vers la droite pour augmenter le volume de la guitare. Faites tourner la molette de commande vers la gauche pour réduire le volume de la guitare. Baissez le volume avant la connexion pour éviter les bruits de connexion importants.</p>

Nettoyage et entretien

- Avant de procéder au nettoyage, éteignez toujours le produit et débranchez-le de l'alimentation.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon légèrement humide seulement.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ni de solvants afin de ne pas endommager le boîtier.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.
- Si nécessaire, utilisez l'emballage d'origine pour transporter le produit.

Dépannage

Si des problèmes surviennent pendant le fonctionnement, reportez-vous au tableau ci-dessous. Si cela ne résout pas le problème, veuillez contacter votre centre de service

Problème	Causes possibles	Solution suggérée
Le haut-parleur de fête ne fonctionne pas.	Le câble d'alimentation n'est pas branché correctement ou la batterie intégrée est vide.	Assurez-vous que le câble du chargeur est correctement branché.
Pas de son	Le volume est trop faible.	Chargez la batterie
	Les paramètres du périphérique externe ne sont pas corrects.	Augmentez le volume principal.
Mauvaise qualité sonore.	Réception Bluetooth® faible	Assurez-vous que le volume de l'appareil externe est réglé correctement et qu'une piste musicale est en cours de lecture.
	Le câble de connexion n'est pas correctement branché.	Réduisez la distance entre le périphérique Bluetooth® et le haut-parleur de fête. La portée est de 10 m, à condition qu'il n'y ait pas d'obstacles entre les appareils.
Le haut-parleur de fête ne répond pas lorsqu'un bouton est enfoncé.	Défaillance due à une décharge électrostatique	Assurez-vous que le câble de connexion est correctement connecté aux deux périphériques. Rebranchez-le après cinq secondes ; cela devrait résoudre le problème.
Le produit entre en mode veille.	Pas de lecture pendant 15 minutes en mode Bluetooth® ou USB.	Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour réveiller le produit.

Caractéristiques techniques

Alimentation	: CA~100-240 V, 50/60 Hz
Bluetooth®	
Version	: 5.0
Profils	: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Autonomie	: jusqu'à 10 m
Plage de fréquence	: 2,402 - 2,480 GHz
Puissance de transmission max.	: 10 dBm
Fréquence en réponse	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Connexions	: ENTRÉE MIC, ENTRÉE GUITARE, ENTRÉE LIGNE, SORTIE LIGNE, PORT USB
Puissance en sortie (CA)	: 40 W × 2 RMS
Puissance en sortie (Batterie)	: 15 W × 2 RMS
Dimensions (L x H x P)	: 275 x 555 x 290 mm
Poids	: 8,52 Kg
Batterie	: 7,4 V 4400 mAh

Biztonsági utasítások

Fontos biztonsági előírások. Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat és tartsa meg későbbi használatra.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő, nyíl végű villám villogása arra figyelmezteti a felhasználót, hogy szigetelés nélküli, „veszélyes feszültség” található a készülék belsejében, és hogy ez elegendő nagyságú ahhoz, hogy áramütést okozzon.



Az egyenlő oldalú háromszögben lévő felkiáltójel arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a termék üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatban fontos utasítások találhatók a készülékhez mellékelt leírásban.



Biztonsági okokból ezt a II osztályú adapter kettős vagy megerősített szigeteléssel szállítjuk, amint azt ez a szimbólum is jelzi.



Veszély! A túlzott hangnyomás halláskárosodást okozhat. Ha hosszabb ideig hangos zenét hallgat, az károsíthatja a hallását. állítson be visszafogottabb hangerőszintet.

- A termék első használata előtt alaposan olvassa el ezt a használati utasításokat. Fontos biztonsági információkat, valamint a termék használatára és kezelésére vonatkozó előírásokat tartalmaz. Az útmutatót mentse el későbbi hivatkozás céljából, és csatolja a termékhez, ha azt harmadik félnek adja át.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne használja a terméket a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célra. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes és a garancia érvényét veszti.
- Kizárólag otthoni használatra. Ne használja a terméket kültéren.
- **Fuladásveszély!** Tartsa a csomagolóanyagot távol a gyermekektől.
- A termék csak normál szobai körülmények között (hőmérséklet és páratartalom) használható.
- A terméket csak mérsékelt égővi szélességeken való használatra készült. Ne használja a terméket trópusi körülmények vagy nagyon páras éghajlati viszonyok között.

- Ne helyezze át a terméket hideg környezetből meleg környezetbe és fordítva. A páralecsapódás károsíthatja a terméket és az elektromos alkatrészeket.
- A gyártó által kifejezetten nem ajánlott tartozékok és alkatrészek használata sérüléseket vagy károkat okozhat, és a garancia érvényét veszti.
- A termék felállításakor hagyjon elegendő helyet a légáramláshoz (legalább 10 cm-t mindenhol), és ne szerelje fel.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat, hogy ne akadályozza a légáramlást.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre vagy azok közelébe. Ne helyezzen gyertyát vagy más hőforrást a termék közelébe.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nedvességnek, szennyeződésnek, forró fényforrásoknak vagy erős mágneses mezőnek. Ne tegye ki a terméket magas hőmérsékletnek és erős rezgésnek, és kerülje a nagy mechanikai igénybevételt.
- Ne érintse, nyomja vagy dörzsölje a termék felületét éles vagy kemény tárgyakkal.
- **Vigyázat!** Tüzesetek és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedvességnek.
- Ne veszélyeztesse a terméket csöpögő vagy fröcscsenő víznek, és ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat (például vázakat) a termékre vagy annak közelébe.
- Ne engedje, hogy tárgyak vagy folyadékok behatoljanak a burkolat nyílásain keresztül.
- Ha a terméken sérülések figyelhetők meg, ne használja tovább, és javíttassa meg szakképzett szerelővel, vagy vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Ne szerelje szét a terméket, és ne próbálja meg saját maga megjavítani. Sérülés esetén mindig vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl, például ha a tápkábel vagy a dugó megsérült, ha folyadék folyt ki, vagy tárgyak estek a termékbe, ha a készülékház megsérült, ha a termék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, nem működik rendesen, vagy ha leejtették.
- Az elektromos hálózathoz való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a típusablán szereplő adatok megfelelnek-e az Ön tápellátásának.
- Csak a termékhez mellékelt tápkábelt használja.
- A tápcsatlakozó a termék tápellátásról való leválasztására szolgál, és mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie A tápellátás teljes kikapcsolásához húzza ki a terméket a hálózatról.
- Előfordulhat, hogy a termék elektrosztatikus kisülés miatt nem működik megfelelően, vagy nem reagál a vezérlés működtetésére. Ebben az esetben kapcsolja ki a terméket, és ideiglenesen húzza ki a hálózatról. A visszakapcsolás után a problémának meg kell oldódnia.

- Ne lépjen rá a tápkábelre, és ne nyomja össze. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne okozzon botlásveszélyt.
- Hosszabb ideig tartó használaton kívül, villámlás idején és tisztítás előtt húzza ki a terméket a hálózathoz.
- **Vigyázat!** Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózathoz.
- Használati idejének végén tegye használhatatlanná a terméket, és vágja le a tápkábelt.
- Ne nyissa fel a terméket.
- Ezt a terméket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (ideértve a gyerekeket is), illetve tapasztalatlan és felkészületlen személyek nem használhatják, csak felügyelet mellett, vagy ha megtanították őket a készülék használatára.
- A gyermekeket figyelni kell, hogy ne játsszanak a termékkel.
- Ne tegye ki az újratölthető akkumulátorokat túlzott hőhatásnak (pl. közvetlen napfény, tűz), és ne égesse el az újratölthető akkumulátorokat. Az akkumulátorok felrobbanhatnak.
- Az újratölthető akkumulátor tartósan be van építve a termékbe, és nem cserélhető ki.
- Soha ne sértse meg az újratölthető akkumulátort. Az akkumulátor burkolatának sérülése robbanáshoz vagy tűz keletkezéséhez vezethet!
- Ne zárja rövidre az újratölthető akkumulátor érintkezőit. Tűz- vagy robbanásveszélyes!
- Rendszeresen töltsé fel az akkumulátort, még akkor is, ha nem használja a terméket. Az alkalmazott akkumulátortechnológia miatt az akkumulátort nem kell előzetesen lemerítenie.
- Soha ne töltsé a termék akkumulátorát felügyelet nélkül.
- Tisztítás használat vagy közben soha ne merítse a termék elektromos részeit vízbe vagy más folyadékba. Soha ne tegye a terméket folyó víz alá.

Megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel az [Imtron GmbH] kijelenti, hogy az [PPS 200] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Kompatibilitás

Ez a termék kompatibilis a Bluetooth® funkcióval rendelkező mobiltelefonokkal és zenelejátszó eszközökkel. Bluetooth® 5.0 verzióval rendelkezik és visszafelé kompatibilis. A lejátszás a **LINE IN** vagy az USB-csatlakozón keresztül is elvégezhető.

Profilok: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, Speciális hangelosztási profil), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, Audio-video távvezérlő profil).

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** vagy USB-csatlakozón keresztül történő hanglejátszásra szolgál. A terméket kizárólag a jelen használati utasításoknak megfelelően használja. A terméket otthoni használatra tervezték, és nem alkalmas kereskedelmi célú felhasználásra.

Az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett károkért, vagyoni károkért vagy sérülésekért, amelyek a termék gondatlan vagy helytelen használatából, illetve a terméknek a gyártó által meghatározott céltól eltérő használatából erednek.

Első használat

A helytelen használatból eredő károk vagy sérülések elkerülése érdekében olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Őrizze meg a használati útmutatót a későbbi használatra, illetve adja át, ha a terméket harmadik félnek továbbadja. Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és ellenőrizze a termék teljességét és épségét. Ne használjon sérült terméket.






FIGYELMEZTETÉS - Elemeket/akkumulátorokat tartalmazó termékek esetén

NE NYELJE LE AZ ELEMÉKET/AKKUMULÁTOROKAT, MERT KÉMIAI ÉGÉSVESZÉLY ÁLL FENN. Ez a termék újratölthető akkumulátort tartalmaz. Ha az újratölthető akkumulátort lenyelik, az mindössze 2 óra alatt súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és akár halálhoz is vezethet. Az új és használt elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől. Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy az elemek/akkumulátorok esetlegesen lenyelésre kerültek, vagy a test bármely részébe jutottak, azonnal forduljon orvoshoz.

Tartozékok

- 1 x PPS 200 Party hangfal
- 1 x Hálózati tápkábel
- 1 x Használati utasítások

Vezérlőeszközök és funkciók

- A. Mikrofonbemenet **MIC IN**
- B. Gitár bemenet **GUITAR IN**
- C. Gitár hangerőszabályozók **GUITAR VOL**
- D. Lejátszás/szünet **▶▶**
- E. Előző zeneszám **◀◀**
- F. Jelzőfény 
- G. Bluetooth 
- H. Mikrofon hangerőszabályozók **MIC VOL**
- I. Bekapcsoló LED
- J. Akkumulátor teljesítmény LED
- K. **Bass**
- L. Fő hangerőszabályozók **VOL**
- M. On/Off (Be/Ki) 
- N. Következő zeneszám **▶▶**
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. USB-csatlakozó
- S. Hordozófogantyú
- T. Hálózati bemenet

Csatlakozók

Hálózati bemenet

1 Csatlakoztassa ide a külön mellékelt tápkábelt, hogy a terméket hálózati árammal működtesse és egyidejűleg töltsse a beépített akkumulátort. Ha a tápkábel ki van húzva a hálózathoz, a készülék a beépített újratölthető akkumulátorral működik, így a készülék mobilis. A töltési ciklus alatt az aktuális kapacitás LED fehéren villog. Amennyiben az akkumulátor teljesen feltöltődött, a négy LED világít. Miután a tápkábelt a hálózati bemenetre csatlakoztatták, az akkumulátor tápellátása automatikusan megszakad.

A termék hordozhatóan – tápkábel nélkül – is használható, ha az akkumulátort előtte feltöltik.

Megjegyzés: Az akkumulátor töltési ideje: Körülbelül 4 óra;

Az akkumulátor lejátszási ideje: Akár 8 órán át is bírja (normál hangerősséggel és kikapcsolt fényekkel).

MIC IN

2 Ide csatlakoztathat egy mikrofont (nem tartozék) énekléshez vagy bemondáshoz. A hangerő és a visszhang a mikrofon hangerőszabályozójával **MIC VOL**, illetve **Echo +/-** állítható.

GUITAR IN

Csatlakoztasson ide egy elektromos gitár gitárkábelével keresztül (mindkettő nem tartozék). A hangerő a **GUITAR VOL** gitárhangerőszabályozóval állítható, és egyidejűleg mikrofon is csatlakoztatható (nem tartozék).

USB-csatlakozó

1. Zene lejátszása

Helyezzen be egy MP3 zenefájlokat tartalmazó USB-pendrive-ot, és a készülék automatikusan átvált erre a működési módra, és lejátsza a zenét.

2. Mobil eszköz töltése

Csatlakoztassa mobilkészülékét USB-kábelen keresztül (nem tartozék) a töltőhöz. A termék csak váltóáramú üzemmódban támogatja az USB-töltést.

LINE IN

A termék rendelkezik egy audiobemenettel külső eszköztől (CD- vagy MP3-lejátszó, videomagnó stb.) érkező analóg sztereó hangjel csatlakoztatására. A csatlakoztatáshoz sztereó hangkábelre van szükség 3,5 mm-es jack dugóval (nem tartozék). Csatlakoztatáskor a készülék automatikusan átvált erre az üzemmódra.

LINE OUT

A termék rendelkezik egy audiokimenettel külső eszköz (pl. aktív hangszóró) csatlakoztatásához a sztereó hangjel kimenetére. A csatlakoztatáshoz egy 3,5 mm-es jack dugóval rendelkező sztereó hangkábelre (nem tartozék) van szükség. Csatlakoztatáskor a készülék automatikusan átvált erre az üzemmódra.

Bluetooth® kapcsolat

Nyomja meg a Bluetooth® gombot a Bluetooth® üzemmódba való belépéshez. Ezután keresse meg és párosítsa ezt a PPS 200 terméket mobiltelefonjával vagy más mobileszközzel. Ha a jövőben ugyanazt a mobileszközt használja, a Party hangfal automatikusan csatlakozik, feltéve, hogy a Bluetooth® funkció mindkét eszközön aktiválva van. A Bluetooth® hatótávolság legfeljebb 10 méter.

A forrás átkapcsolása

- A. A termék bekapcsoláskor automatikusan Bluetooth® párosítási módba lép.
- B. Bluetooth® lejátszás közben dugjon be egy USB-pendrive-ot vagy line-in kábelt, hogy a termék automatikusan USB- vagy line-in forrásra váltson (az utóljára csatlakoztatott forrásra), és lejátsza a zenét. **A MIC IN vagy GUITAR IN hangja pedig együtt is lejátszható.**
- C. USB- vagy line-in forrás lejátszása közben húzza ki az USB-pendrive-ot vagy a line-in kábelt, hogy a ter-





mék automatikusan Bluetooth®-ra kapcsolja a forrást.

- D. USB vagy line-in forrás lejátszása közben nyomja meg röviden a Bluetooth® gombot a Bluetooth® forrásra való váltáshoz.
- E. Bár az USB-pendrive vagy a line-in kábel be van dugva, amikor a termék ki van kapcsolva, ha USB- vagy line-in lejátszásra kell váltania, akkor a termék bekapcsolása után dugja vissza az USB-pendrive-ot vagy a line-in kábelt.

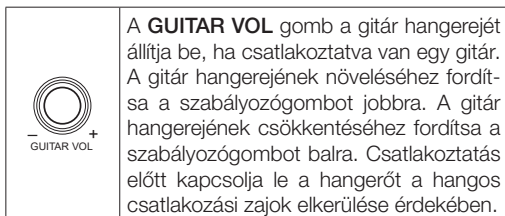
Szerelési útmutató

Helyezze a PPS 200 Party hangfal készüléket egy szilárd és vízszintes felületre, és ellenőrizze, hogy biztosan álljon.

Működtetés

	<p>3 • A Party hangfal bekapcsolásához tartsa lenyomva a Be/Ki  gombot 3 másodpercig. Az áramellátás LED jelzőlámpája piros színnel világít. A Party hangfal kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Be/Ki  gombot. Az áramellátás LED jelzőlámpája kialszik.</p> <p>• Bekapcsolt Party hangfal esetén, akkumulátoros üzemmódban nyomja meg a Be/Ki  gombot az akkumulátor kapacitásának megjelenítéséhez. Ha mind a 4 LED fehéren világít, az akkumulátor kapacitása 81-100%. Ha 3 LED világít fehéren, az akkumulátor kapacitása 51-80%. Ha 2 LED világít fehéren, az akkumulátor kapacitása 21-50%. Ha 1 LED világít fehéren, az akkumulátor kapacitása legfeljebb 20%. Azonnali feltöltést igényel.</p>
	<p>A lejátszás elindításához nyomja meg a Lejátszás/Szünet  gombot. A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a Lejátszás/Szünet  gombot.</p>
	<p>Nyomja meg a  Bluetooth® gombot a Bluetooth® üzemmódba való belépéshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  Bluetooth® gombot a Bluetooth®-kapcsolat megszakításához a párosított eszközzel.</p>

	<p>Nyomja meg a Bass gombot a basszuserősítés bekapcsolásához. Nyomja meg újra a Bass gombot a basszus-erősítés kikapcsolásához.</p>
	<p>Bekapcsolt Party hangfal esetén, váltóáramú üzemmódban a tápellátás LED pirosról kékre vált.</p> <p>Nyomja meg a Light  gombot a party hangfal világítási üzemmódjába való belépéshez, a különböző party világítási üzemmódok közötti váltáshoz, vagy a party hangfal világítási üzemmódjának kikapcsolásához. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Light  gombot a stroboszkópfény be- vagy kikapcsolásához.</p>
	<p>Nyomja meg a Következő zeneszám  gombot a következő zeneszámmra való ugráshoz</p>
	<p>Nyomja meg az Előző zeneszám  gombot az előző zeneszámmra való ugráshoz.</p>
	<p>4 • A VOL fő hangerőszabályzóval állíthatja be a Party hangfal teljes hangerejét A hangerő növeléséhez forgassa a szabályozógombot jobbra. A hangerő csökkentéséhez forgassa a szabályozógombot balra.</p> <p>• Ha a fény üzemmód aktiválva van, a VOL fő hangerőszabályzóval növelheti vagy csökkentheti a fényhatásokat. A fényhatások növeléséhez fordítsa a szabályozógombot jobbra. A fényhatások csökkentéséhez forgassa a szabályozógombot balra.</p>
	<p>A MIC VOL hangerőszabályzóval állíthatja be a Party hangfal mikrofon hangerejét A mikrofon hangerejének növeléséhez forgassa a szabályozógombot jobbra. A mikrofon hangerejének csökkentéséhez fordítsa a szabályozógombot balra. Csatlakoztatás előtt csökkentse a hangerőt a hangos csatlakozási zaj és a visszajelzés elkerülése érdekében.</p>
	<p>Az ECHO +/- szabályzóval állítsa be a mikrofon visszhang hatását. A visszhanghatás növeléséhez fordítsa a szabályozógombot jobbra. A visszhanghatás csökkentéséhez forgassa a szabályozógombot balra.</p>



- A készülékházat csak enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa meg.
- Ne használjon agresszív tisztítószerkeket vagy oldószereket, hogy ne sérüljön meg a ház.
- Ügyeljen arra, hogy semmilyen folyadék ne jusson a házba.
- Szükség esetén használja az eredeti csomagolást a termék szállításához.

Tisztítás és ápolás

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a terméket, és válassza le a hálózati tápellátásról.

Hibaelhárítás

Ha működés közben problémák merülnek fel, olvassa el az alábbi táblázatot. Ha ez nem oldja meg a problémát, forduljon a forgalmazóhoz.

Hiba	Lehetséges ok	Javasolt megoldás
A Party hangfal nem működik.	A hálózati tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva, vagy a beépített akkumulátor lemerült.	Ellenőrizze, hogy a hálózati tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva.
Nincs hang.	A hangerő túl alacsonyra van állítva.	Töltse fel az akkumulátort.
	A külső eszköz beállításai nem megfelelőek.	Növelje a fő hangerőt.
Gyenge hangminőség.	Gyenge Bluetooth® vétel.	Győződjön meg róla, hogy a külső eszköz hangereje megfelelően van beállítva, és hogy egy zeneszám szól.
	A csatlakozókábel nincs megfelelően csatlakoztatva.	Csökkentse a távolságot a Bluetooth® készülék és a Party hangfal között. A hatótávolság legfeljebb 10 m, feltéve, hogy nincsenek akadályok a készülékek között.
A Party hangfal nem reagál egy gomb megnyomására.	Elektrosztatikus kisülés miatti hibás működés.	Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel megfelelően legyen csatlakoztatva mindkét eszközhöz. Csatlakoztassa újra öt másodperc múlva; ez megoldja a problémát.
A termék készenléti üzemmódba lép.	Bluetooth® és USB módban 15 percig nem történik lejátszás.	Nyomja meg röviden a bekapcsológombot a termék újraaktiválásához.

Műszaki adatok

Áramellátás	: AC~100-240V, 50/60Hz
Bluetooth®	
Verzió	: 5.0
Profilok	: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, Speciális hangelosztási profil), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, Audio-videó távvezérlő profil)
Tartomány	: 10 m-ig
Frekvenciatartomány	: 2,402 - 2,480 GHz
Max. átviteli teljesítmény	: 10 dBm
Frekvenciaválasz	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Csatlakozók	: MIC IN, GUITAR IN, LINE IN, LINE OUT, USB-csatlakozó
Kimeneti teljesítmény (AC)	: 40W × 2 RMS
Kimeneti teljesítmény (Akkumulátor)	: 15W × 2 RMS
Méretek (sz × ma × mé)	: 275 × 555 × 290 mm
Súly	: 8,52 Kg
Akkumulátor	: 7,4V 4400mAh

Istruzioni di sicurezza

Informazioni importanti sulla sicurezza. Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e conservarle per riferimento futuro.



Il simbolo del fulmine con punta a freccia, all'interno di un triangolo equilatero, ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di un "voltage pericoloso" non isolato all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nella documentazione di accompagnamento dell'apparecchio.



Per motivi di sicurezza questo adattatore di classe II è fornito di doppio isolamento rinforzato come indicato da questo simbolo.



Pericolo! Eccessiva pressione sonora da auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito. Ascoltare musica ad alto volume per un periodo di tempo prolungato può danneggiare l'udito. Impostare un volume non eccessivo.

- Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Contiene importanti informazioni sulla sicurezza e istruzioni per l'uso e la cura del prodotto. Conservare le istruzioni per riferimento futuro e allegarle al prodotto se lo si consegna a terzi.
- Per evitare situazioni pericolose, non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni per l'uso. L'uso improprio è pericoloso e invalida la garanzia.
- Solo per uso domestico. Non utilizzare il prodotto all'aperto.
- **Pericolo di soffocamento!** Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il prodotto solo in condizioni ambientali normali (temperatura e umidità).

- Il prodotto è destinato all'uso solo alle latitudini temperate. Non utilizzare il prodotto in climi tropicali o molto umidi.
- Non spostare il prodotto da un ambiente freddo a uno caldo e viceversa. La condensa può danneggiare il dispositivo e i componenti elettrici.
- L'uso di accessori e parti non espressamente raccomandati dal produttore può causare lesioni o danni e invalidare la garanzia.
- Quando si installa il prodotto, lasciare spazio sufficiente per la circolazione dell'aria (almeno 10 cm tutt'intorno) e non installarlo.
- Non coprire le aperture di ventilazione per non ostacolare la circolazione dell'aria.
- Non collocare il prodotto su o vicino a superfici calde. Non collocare candele o altre fonti di calore sopra o vicino al prodotto.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta, all'umidità, allo sporco, alle fonti di calore o a forti campi magnetici. Non esporre il prodotto ad alte temperature o a forti vibrazioni ed evitare elevate sollecitazioni meccaniche.
- Non toccare, premere o strofinare la superficie del prodotto con oggetti appuntiti o duri.
- **Attenzione!** Per evitare incendi e scosse elettriche, non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
- Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua e non collocare oggetti pieni di liquidi (come vasi) sopra o vicino al prodotto.
- Non lasciare che oggetti o liquidi penetrino nell'involucro attraverso le aperture.
- Se il prodotto presenta segni di danneggiamento, smettere di usarlo e farlo riparare da un tecnico qualificato o contattare il nostro servizio clienti. Non smontare il prodotto e non tentare di ripararlo da soli. Contattare sempre il servizio clienti in caso di danni, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti nel prodotto, se l'involucro è danneggiato, se il prodotto è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
- Prima di effettuare il collegamento alla rete elettrica, accertarsi che le informazioni riportate sulla targhetta corrispondano alla rete elettrica in uso.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di rete fornito con il prodotto.
- La spina di rete serve a scollegare il prodotto dalla rete elettrica e deve essere sempre facilmente accessibile. Scollegare il prodotto dalla rete elettrica per disattivare completamente l'alimentazione.
- Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a causa di scariche elettrostatiche o non rispondere all'azionamento di un comando. In questo caso, spe-

gnere il prodotto e scollegarlo temporaneamente dalla rete elettrica. Dopo la riconnessione, il problema dovrebbe essere risolto.

- Non calpestare o schiacciare il cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non costituisca un pericolo di inciampo.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, durante i temporali e prima della pulizia.
- **Attenzione!** Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Al termine della sua vita utile, rendere il prodotto inutilizzabile e tagliare il cavo di alimentazione.
- Non aprire il prodotto
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.
- Non esporre le batterie ricaricabili a calore eccessivo (ad es. luce solare diretta, fuoco) e non bruciare le batterie ricaricabili. Le batterie possono esplodere.
- La batteria ricaricabile è installata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita.
- Non danneggiare mai la batteria ricaricabile. Il danneggiamento dell'involucro della batteria può provocare esplosioni o incendi!
- Non cortocircuitare i contatti della batteria ricaricabile. Rischio di incendio ed esplosione!
- Caricare regolarmente la batteria, anche quando non si utilizza il prodotto. Grazie alla tecnologia utilizzata, non è necessario scaricare prima la batteria.
- Non caricare mai la batteria del prodotto senza sorveglianza.
- Non immergere mai le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi durante la pulizia o l'uso. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.

Dichiarazione di conformità

Con la presente [Imtron GmbH] dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [PPS 200] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Compatibilità

Questo prodotto è compatibile con i telefoni cellulari e i dispositivi di riproduzione musicale dotati di Bluetooth®. È dotato di Bluetooth® versione 5.0 ed è retrocompatibile. La riproduzione può essere eseguita anche tramite **LINE IN** o la porta USB.

Profili: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

Uso previsto

Questo prodotto è destinato alla riproduzione audio tramite Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** o porta USB. Utilizzare il prodotto solo in conformità alle presenti istruzioni per l'uso. Il prodotto è destinato all'uso domestico e non è adatto all'uso commerciale.

Imtron GmbH non sarà responsabile per eventuali danni al prodotto, danni alla proprietà o lesioni derivanti da un uso incauto o improprio del prodotto o da un uso del prodotto diverso da quello previsto dal produttore.

Imtron GmbH shall not be liable for any damage to the product, property damage or injury resulting from careless or improper use of the product or use of the product other than for the purpose intended by the manufacturer.

Primo uso

Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso per evitare danni o lesioni dovuti a un uso improprio. Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni e consegnarle quando si cede il prodotto a terzi. Rimuovere con attenzione tutti i materiali di imballaggio e controllare la completezza e l'integrità del dispositivo. Non utilizzare un prodotto danneggiato.



AVVERTENZA - In caso di prodotti contenenti pile/ batterie ricaricabili

NON INGERIRE LE BATTERIE/LE BATTERIE RICARICABILI, PERICOLO DI USTIONI DA SOSTANZE CHIMICHE. Questo prodotto prevede una batteria ricaricabile. Se la batteria ricaricabile viene ingerita, può causare ustioni interne severe in sole 2 ore e può determinare il decesso. Mantenere le batterie nuove e usate e le batterie ricaricabili lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude perfettamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie/le pile ricaricabili possano essere state ingerite o introdotte in una parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Nella scatola

- 1 x Altoparlante per Feste PPS 200
- 1 x Cavo principale
- 1 x Istruzioni per l'uso

Comandi e funzioni

- A. Ingresso microfono **MIC IN**
- B. Ingresso Chitarra **GUITAR IN**
- C. Controllo volume della chitarra **GUITAR VOL**
- D. Riproduci/Pausa **⏮**
- E. Traccia precedente **⏮**
- F. Luce **✳**
- G. Bluetooth **✳**
- H. Controllo del volume del microfono **MIC VOL**
- I. LED di alimentazione
- J. LED di capacità della batteria
- K. **Basso**
- L. Controllo volume principale **VOL**
- M. On/Off **⏻**
- N. Prossima traccia **⏭**
- O. **Eco +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. porta USB.
- S. Maniglia di supporto
- T. Ingresso rete elettrica

Connessioni

Ingresso rete elettrica

1 Collegare qui il cavo di rete fornito separatamente per far funzionare il prodotto con l'alimentazione di rete e caricare contemporaneamente la batteria incorporata. Quando il cavo di alimentazione è scollegato, il funzionamento è assicurato dalla batteria ricaricabile integrata e l'unità è pertanto trasportabile. Durante il ciclo di carica, il LED della capacità attuale lampeggia in bianco. Quando la batteria è completamente carica, i quattro LED si accendono.

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione alla presa elettrica, l'alimentazione a batteria si interrompe automaticamente.

Il prodotto può inoltre essere utilizzato in modalità portatile, senza cavo di alimentazione, purché la batteria sia stata precedentemente caricata.

Nota: Tempo di caricamento della batteria: 4 ore circa;

Tempo di riproduzione a batteria: Fino a 8 ore (a volume normale e luci spente).

MIC IN

2 Collegare un microfono (non incluso) per cantare o fare annunci. Il volume e l'eco possono essere regolati rispettivamente con il controllo del volume del microfono **MIC VOL** o **Echo +/-**.

GUITAR IN

Collegare qui una chitarra elettrica tramite i cavi per chitarra (entrambi non inclusi). Il volume può essere regolato con il controllo del volume della chitarra **GUITAR VOL** e allo stesso tempo è possibile collegare un microfono (non incluso).

porta USB.

1. Riproduzione della musica

Se si inserisce una chiavetta USB contenente file musicali MP3, l'apparecchio si commuta automaticamente su questa modalità operativa e riproduce la musica.

2. Ricarica dei dispositivi mobile

Collegare per il caricamento il proprio dispositivo mobile tramite cavo USB (non incluso). Il prodotto supporta esclusivamente la ricarica USB in modalità CA.

LINE IN

Il prodotto dispone di un ingresso audio per il collegamento di un segnale audio stereo analogico proveniente da un dispositivo esterno (lettore CD o MP3, videoregistratore, ecc.). Per il collegamento è necessario un cavo audio stereo con connettore jack da 3,5 mm (non incluso). Una volta collegata, l'unità passa automaticamente a questa modalità operativa.

LINE OUT

Il prodotto dispone di un'uscita audio per il collegamento di un dispositivo esterno (ad esempio un altoparlante attivo) per l'emissione del segnale audio stereo. È necessario un cavo audio stereo con connettore jack da 3,5 mm (non incluso). Una volta collegata, l'unità passa automaticamente a questa modalità operativa.

Connessione Bluetooth

Premere il pulsante Bluetooth **✳** per entrare in modalità Bluetooth. Quindi cercare e associare questo prodotto PPS 200 al telefono cellulare o ad un altro dispositivo mobile. Se in futuro si utilizzerà lo stesso dispositivo mobile, l'Altoparlante per Feste si collegherà automaticamente, a condizione che la funzione Bluetooth® sia attivata su entrambi i dispositivi. La portata del Bluetooth® è fino a 10 metri.

Commutazione della sorgente








A. Il prodotto accede automaticamente alla modalità di accoppiamento Bluetooth® quando si accende.














- B. Durante la riproduzione Bluetooth®, inserire una chiavetta USB o un cavo line-in per commutare automaticamente il prodotto alla sorgente USB o line-in (l'ultima sorgente collegata) e riprodurre la musica. **È inoltre possibile riprodurre insieme il suono proveniente da MIC IN o GUITAR IN.**
- C. Durante la riproduzione di una sorgente USB o line-in, scollegare la chiavetta USB o il cavo line-in per consentire al prodotto di passare automaticamente alla sorgente Bluetooth®.
- D. Durante la riproduzione di una sorgente USB o line-in, premere brevemente il tasto Bluetooth® per commutare alla sorgente Bluetooth®.
- E. Sebbene la chiavetta USB o il cavo line-in siano collegati quando il prodotto è spento, se si desidera passare alla riproduzione via USB o line-in, reinserire la chiavetta USB o il cavo line-in dopo l'accensione del prodotto.

Installazione

Posizionare l'Altoparlante per Feste PPS 200 su una superficie solida e piana e assicurarsi che sia ben saldo.

Funzionamento

	<p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto il pulsante On/Off  per 3 secondi per accendere l'Altoparlante per Feste. Il LED di alimentazione si accende in rosso. Tenere premuto il pulsante On/Off  per 3 secondi per accendere l'Altoparlante per Feste. Il LED di alimentazione si spegne. • Con L'Altoparlante per Feste acceso, in modalità batteria, premere il pulsante On/Off  per visualizzare la capacità della batteria. Se tutti e 4 i LED si illuminano di bianco, la batteria ha una capacità dell'81 - 100%. Se 3 LED si illuminano di bianco, la batteria ha una capacità del 51-80%. Quando 2 LED si illuminano di bianco, la batteria ha una capacità del 21-50%. Se 1 LED si illumina di bianco, la batteria ha una capacità non superiore al 20%. Ora deve essere caricato immediatamente.
	<p>Premere il tasto Play/Pause  per avviare la riproduzione. Premere nuovamente il tasto Play/Pause  per mettere in pausa la riproduzione.</p>

	<p>Premere il pulsante Bluetooth®  per accedere alla modalità Bluetooth®. Tenere premuto il pulsante Bluetooth®  per interrompere la connessione Bluetooth® con il dispositivo accoppiato.</p>
	<p>Premere il pulsante Bass per attivare l'amplificazione dei bassi. Premere nuovamente il pulsante Bass per disattivare l'amplificazione dei bassi.</p>
	<p>Con l'Altoparlante per Feste acceso, in modalità CA, il LED di alimentazione passa da rosso a blu. Premere il pulsante Light  per accedere alla modalità di illuminazione dell'altoparlante per feste, passare da una modalità di illuminazione all'altra o disattivare la modalità di illuminazione dell'altoparlante per feste. Tenere premuto il pulsante Light  per accendere o spegnere la luce stroboscopica.</p>
	<p>Premere il pulsante Traccia successiva  per passare alla traccia successiva.</p>
	<p>Premere il pulsante Traccia precedente  per passare alla traccia precedente.</p>
	<p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usare il controllo del volume master VOL per regolare il volume complessivo dell'Altoparlante per Feste. Ruotare la manopola di controllo verso destra per aumentare il volume. Ruotare la manopola di controllo verso sinistra per diminuire il volume. • Quando la modalità luce è attivata, è possibile aumentare o diminuire gli effetti luminosi con il controllo del volume master VOL. Ruotare la manopola di controllo verso destra per aumentare gli effetti di luce. Ruotare la manopola di controllo verso sinistra per diminuire gli effetti luminosi.
	<p>Utilizzare il controllo del volume del microfono MIC VOL per regolare il volume del microfono dell'altoparlante principale. Ruotare la manopola di controllo verso destra per aumentare il volume del microfono. Ruotare la manopola di controllo verso sinistra per diminuire il volume del microfono. Abbassare il volume prima di effettuare il collegamento per evitare rumori di connessione e feedback.</p>

	<p>Utilizzare il comando ECHO +/- per regolare l'effetto dell'eco del microfono. Ruotare la manopola di controllo verso destra per aumentare l'effetto eco. Ruotare la manopola di controllo verso sinistra per diminuire l'effetto eco.</p>
	<p>La manopola GUITAR VOL regola il volume della chitarra se questa è collegata. Ruotare la manopola di controllo verso destra per aumentare il volume della chitarra. Ruotare la manopola di controllo verso sinistra per diminuire il volume della chitarra. Abbassare il volume prima di effettuare la connessione per evitare rumori forti.</p>

Pulizia e manutenzione

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Pulire l'alloggiamento solo con un panno morbido leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi per non danneggiare l'involucro.
- Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'alloggiamento.
- Se necessario, utilizzare l'imballaggio originale per trasportare il prodotto.

Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi durante il funzionamento, fare riferimento alla tabella seguente. Se il problema non si risolve, contattare il rivenditore.

Problema	Possibili cause	Soluzioni consigliate
L'Altoparlante per Feste non funziona	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente o la batteria integrata è scarica.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente.
Nessun suono.	Il volume è troppo basso.	Caricare la batteria.
	Le impostazioni del dispositivo esterno non sono corrette.	Aumentare il volume master.
Scarsa qualità del suono.	Scarsa ricezione del Bluetooth®.	Assicurarsi che il volume del dispositivo esterno sia impostato correttamente e che sia in riproduzione un brano musicale.
	Il cavo di collegamento non è collegato correttamente.	Ridurre la distanza tra il dispositivo Bluetooth® e l'Altoparlante per Feste. La portata è fino a 10 m, a condizione che non vi siano ostacoli tra i dispositivi.
L'Altoparlante per Feste non risponde quando si preme un pulsante.	Malfunzionamento dovuto a scariche elettrostatiche.	Assicurarsi che il cavo di collegamento sia collegato correttamente a entrambi i dispositivi. Ricollegarlo dopo cinque secondi; questo dovrebbe risolvere il problema.
Il prodotto entra in modalità standby.	Nessuna riproduzione per 15 minuti in modalità Bluetooth® e USB.	Premere brevemente il pulsante di accensione per riattivare il prodotto.

Dati tecnici

Alimentazione	: CA~100-240 V, 50/60 Hz
Bluetooth®	
Versione	: 5.0
Profili	: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Frequenza	: Fino a 10 m
Intervallo di frequenza	: 2,402 - 2,480 GHz
Potenza di trasmissione massima	: 10 dBm
Risposta in frequenza	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Connessioni	: MIC IN, GUITAR IN, LINE IN, LINE OUT, porta USB
Alimentazione in uscita (CA)	: 40 W × 2 RMS
Alimentazione in uscita (Batteria)	: 15 W × 2 RMS
Dimensioni (W x H x D)	: 275 x 555 x 290 mm
Peso	: 8,52 Kg
Batteria	: 7,4 V 4400 mAh

Veiligheidsaanwijzingen

Belangrijke veiligheidsinstructies. Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstige raadpleging.



Il simbolo del fulmine con punta a freccia, all'interno di un triangolo equilatero, ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di un "voltaggio pericoloso" non isolato all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di intensità sufficiente a costituire un rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero ha la funzione di avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione nella documentazione di accompagnamento dell'apparecchio.



Om veiligheidsredenen is deze klasse II adapter voorzien van een dubbele of versterkte isolatie, zoals aangeduid met dit symbool.



Gevaar! Overmatige geluidsdruk kan leiden tot gehoorbeschadiging. Als u gedurende een lange tijd naar luide muziek luistert, kunt u uw gehoor beschadigen. Stel het apparaat in op een gematigd volume.

- Lees deze gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst in gebruik neemt. Deze bevat belangrijke informatie voor uw veiligheid en voor het gebruik en zorg van het product. Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging en als u het product aan anderen geeft, overhandig dan ook deze instructies.
- Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient u het product niet voor andere doeleinden te gebruiken dan die in de gebruiksaanwijzingen vermeld staan. Onjuist gebruik is gevaarlijk en zal de garantie ongedig verklaren.
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het product niet buitenshuis.
- **Risico op verstikking!** Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.

- Gebruik het product uitsluitend in normale kameromstandigheden (temperatuur en vochtigheid).
- Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik in gematigde klimaten. Gebruik het product niet in tropische of erg vochtige klimaten.
- Verplaats het product niet van een koude naar een warme omgeving en omgekeerd. Condensatie kan het product en de elektrische onderdelen in dat geval beschadigen.
- Het gebruik van accessoires en onderdelen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot letsel of schade en zal de garantie ongedig verklaren.
- Laat bij het opstellen van het product voldoende ruimte vrij voor luchtcirculatie (minimaal 10 cm rondom) en bouw het niet in.
- Dek de ventilatieopeningen niet af, anders wordt de luchtcirculatie belemmerd.
- Plaats het product niet op of in de buurt van hete oppervlakken. Plaats geen kaarsen of andere warmtebronnen op of in de buurt van het product.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, vochtigheid, vuil, hete lichtbronnen of sterke magnetische velden. Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen en sterke vibraties en vermijd sterke mechanische krachten.
- Laat de oppervlakte van het product op geen enkele wijze in contact komen met scherpe of harde voorwerpen.
- **Opgelet!** Stel het product niet bloot aan regen of vocht om brand en elektrische schokken te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan waterdruppels of -spatters en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (zoals vazen) op of in de buurt van het product.
- Laat geen voorwerpen of vloeistoffen door de openingen in de behuizing terecht komen.
- Als het product tekenen van schade vertoont, gebruik deze dan niet langer en laat het repareren door een gekwalificeerde technicus of neem contact op met onze klantendienst. Demonteer het product niet, en probeer het niet zelf te repareren. Neem altijd contact op met de klantendienst in geval van schade, bijvoorbeeld als het netsnoer of de stekker is beschadigd, als er vloeistof is gemorst of als er voorwerpen in het product zijn gevallen, als de behuizing is beschadigd, als het product is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de gegevens op het typeplaatje overeenkomen met uw stroomnet.
- Gebruik uitsluitend de voedingskabels die zijn meegeleverd met het product.

- De netstekker wordt gebruikt om het product volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet en moet te allen tijde gemakkelijk bereikbaar worden gehouden. Trek de stekker van het product uit het stopcontact om de stroomvoorziening volledig uit te schakelen.
- Het product werkt mogelijk niet goed als gevolg van elektrostatische ontlading of reageert misschien niet op het gebruik van bedieningselementen. Schakel het product in dat geval uit en houd deze een tijdje losgekoppeld van het stopcontact. Het probleem dient te zijn verholpen nadat u het product weer aansluit.
- Druk het netsnoer niet plat en ga er niet op staan. Zorg ervoor dat het netsnoer geen struikelgevaar vormt.
- Trek de stekker van het product uit het stopcontact wanneer het gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, tijdens onweer en voorafgaand aan het schoonmaken.
- **Opgelet!** Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.
- Stel het product aan het einde van zijn levensduur buiten bedrijf en snijd het netsnoer door.
- Open het product niet.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met een gebrek aan kennis en/of ervaring, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het product door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd kinderen onder toezicht, zodat ze het product niet als speelgoed gebruiken.
- Stel oplaadbare batterijen niet bloot aan extreme hitte (zoals direct zonlicht en vuur) en verbrand oplaadbare batterijen niet. Batterijen kunnen ontploffen.
- De oplaadbare batterij is permanent in het product geïnstalleerd en kan niet worden vervangen.
- Zorg ervoor de oplaadbare batterij niet te beschadigen. Schade aan de batterijbehuizing kan leiden tot ontploffing of brand!
- Sluit de aansluitklemmen van de oplaadbare batterij nooit kort. Risico op brand en ontploffing!
- Laad de batterij regelmatig op, ook als u het product niet gebruikt. Dankzij de gebruikte batterijtechnologie hoeft u de batterij niet eerst te ontladen.
- Laad de batterij van het product nooit onbeheerd op.
- Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen wanneer u deze reinigt of gebruikt. Houd het product nooit onder stromend water.

Confirmiteitsverklaring

[Imtron GmbH] verklaart hierbij, dat het type radio-apparatuur [PPS 200] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Compatibiliteit

Dit product is compatibel met mobiele telefoons en afspelapparatuur voor muziek die een Bluetooth®-functie hebben. Het is voorzien van Bluetooth®-versie 5.0 en is achterwaarts compatibel. Het afspelen kan ook worden uitgevoerd via **LINE IN** of de USB-poort. Profielen: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het afspelen van audio via Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** of USB-poort. Gebruik het product uitsluitend in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzingen. Het product is ontworpen voor gebruik in particuliere huishoudens en is niet geschikt voor commercieel gebruik. Imtron GmbH kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade aan het product, materiële schade of letsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product of gebruik van het product anders dan voor het door de fabrikant beoogde doeleinde.

Eerste gebruik

Lees deze gebruiksaanwijzingen zorgvuldig door om schade of letsel door oneigenlijk gebruik te voorkomen. Let vooral op de veiligheidsinstructies. Bewaar deze gebruiksaanwijzingen voor toekomstige raadpleging en overhandig ze wanneer u het product aan derden geeft. Verwijder voorzichtig alle verpakkingsmaterialen en controleer het product op compleetheid en integriteit. Gebruik geen beschadigd product.



WAARSCHUWING - Voor producten met batterijen/oplaadbare batterijen

SLIK BATTERIJEN/OPLAADBARE BATTERIJEN NIET IN, RISICO OP CHEMISCHE BRANDWONDEN. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Als de oplaadbare batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden. Houd zowel nieuwe als gebruikte batterijen/oplaadbare batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van

kinderen. Als u denkt dat batterijen/oplaadbare batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, roep dan onmiddellijk medische hulp in.

Accessories

- 1 x PPS 200 Partyluidspreker
- 1 x Voedingskabel
- 1 x Gebruiksaanwijzingen

Bedieningen en functies

- A. Microfooningang **MIC IN**
- B. Gitaaringang **GUITAR IN**
- C. Gitaarvolumeregeling **GUITAR VOL**
- D. Start/pauze ►||
- E. Vorige track ◀◀
- F. Licht ✨
- G. Bluetooth ✎
- H. Microfoonvolumeregeling **MIC VOL**
- I. Aan-/uit-led
- J. Batterijcapaciteit-leds
- K. **Bass**
- L. Hoofd volumeregeling **VOL**
- M. Aan/uit Ⓞ
- N. Volgende track ►►
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. USB-poort
- S. Draaggreep
- T. Voedingsingang

Aansluitingen

Voedingsingang

- 1 Sluit hier het apart meegeleverde netsnoer aan om het product op netstroom te laten werken en tegelijkertijd de ingebouwde batterij op te laden. Wanneer de voedingskabel is losgekoppeld, werkt het apparaat op de geïntegreerde oplaadbare batterij en is deze dus mobiel. De leds die de huidige batterijcapaciteit aangeven, zullen tijdens het opladen wit knipperen. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, zullen de vier leds oplichten. Zodra de voedingskabel wordt aangesloten op de voedingsingang, wordt de batterijvoeding automatisch onderbroken. Het product kan ook mobiel worden gebruikt - zonder voedingskabel en met een eerder opgeladen batterij.

Opmerking: Oplaadtijd van batterij: Ongeveer 4 uur; Afspeeltijd met batterij: Tot 8 uur (met normaal volumeniveau en lichten uit).

MIC IN

- 2 Sluit hier een microfoon aan (niet inbegrepen) om mee te zingen of aankondigingen te maken. Het volume en de echo kunnen worden aangepast met respectievelijk de microfoonvolumeregeling **MIC VOL** of **Echo +/-**.

GUITAR IN

Sluit hier een elektrische gitaar aan via gitaarkabels (beide niet inbegrepen). Het volume kan worden aangepast met de gitaarvolumeregeling **GUITAR VOL**, en u kunt tegelijkertijd ook een microfoon (niet inbegrepen) aansluiten.

USB-poort

1. Muziek afspelen
Sluit een USB-stick aan met MP3-muziekbestanden. Het apparaat schakelt automatisch op deze gebruiksmodus en zal de muziek afspelen.
2. Mobiele apparatuur opladen
Sluit uw mobiele apparaat aan via een USB-kabel (niet inbegrepen) om deze op te laden. Het product ondersteunt de USB-laadfunctie alleen in de AC-modus.

LINE IN

Het product is voorzien van een audio-ingang voor het aansluiten van een analoog stereo audiosignaal van een extern apparaat (cd- of mp3-speler, VCR, enz.). U hebt voor deze aansluiting een stereo audiokabel met een 3,5 mm stekker nodig (niet inbegrepen). Wanneer aangesloten, schakelt het apparaat automatisch op deze gebruiksmodus.

LINE OUT

Het product is voorzien van een audio-uitgang voor het aansluiten van een extern apparaat (zoals een actieve luidspreker) om het stereo audiosignaal te laten horen. U hebt hiervoor een stereo audiokabel met een 3,5 mm stekker nodig (niet inbegrepen). Wanneer aangesloten, schakelt het apparaat automatisch op deze gebruiksmodus.

Bluetooth®-verbinding

Druk op de Bluetooth®-toets ✎ om de Bluetooth®-modus te openen. Zoek vervolgens naar de naam van dit product PPS 200 en koppel deze met uw mobiele telefoon of ander mobiel apparaat. Wanneer u hetzelfde mobiele apparaat een volgende keer gebruikt, maakt deze Partyluidspreker automatisch verbinding, vooropgesteld dat de Bluetooth®-functie is geactiveerd op beide apparaten. Het Bluetooth®-bereik bedraagt tot 10 meter.





Van bron wisselen

- A. Het product opent automatisch de Bluetooth®-koppelingsmodus wanneer ingeschakeld.
- B. Steek tijdens de Bluetooth®-weergave een USB-stick of lijningangskabel in het product en deze zal automatisch op de USB- of lijningangsbron schakelen (de laatst aangesloten bron) en de muziek afspelen. **Het geluid van MIC IN of GUITAR IN kan ook samen worden afgespeeld.**
- C. Koppel de USB-stick of lijningangskabel tijdens het afspelen van de USB- of lijningangsbron los en het product schakelt automatisch terug op de Bluetooth®-modus.
- D. Druk tijdens het afspelen van de USB- of lijningangsbron kort op de Bluetooth®-toets om op de Bluetooth®-bron te schakelen.
- E. Al is de USB-stick of lijningangskabel aangesloten wanneer het product wordt uitgeschakeld, moet u de USB-stick of lijningangskabel opnieuw aansluiten nadat het product wordt ingeschakeld als u wilt overschakelen naar de USB- of lijningangsweergave.

Installatie

Plaats de PPS 200 Partyluidspreker op een stevig en vlak oppervlak en controleer of deze er veilig op staat.

Bediening

	<p>3 • Houd de Aan-/uittoets  3 seconden ingedrukt om de Partyluidspreker AAN te schakelen. De aan-/uit-led zal rood oplichten. Houd de Aan-/uittoets  3 seconden ingedrukt om de Partyluidspreker UIT te schakelen. De aan-/uit-led zal uit-schakelen.</p> <p>• Wanneer de Partyluidspreker is ingeschakeld en is ingesteld op de batterijmodus, kunt u op de Aan-/uittoets  drukken om de batterijcapaciteit weer te geven. Als alle 4 leds wit branden, heeft de batterij 81 - 100% capaciteit. Als er 3 leds wit branden, heeft de batterij 51 - 80% capaciteit. Wanneer er 2 leds wit branden, heeft de batterij 21 - 50% capaciteit. Als er slechts 1 led wit brandt, heeft de batterij niet meer dan 20% capaciteit. Laad het apparaat in dat geval onmiddellijk op.</p>
--	---

	<p>Druk op de Start-/pauzetoets  om het afspelen te starten. Druk nogmaals op de Start-/pauzetoets  om het afspelen te pauzeren.</p>
	<p>Druk op de Bluetooth®-toets  om de Bluetooth®-modus te openen. Houd de Bluetooth®-toets  ingedrukt om de Bluetooth®-verbinding met het gekoppelde apparaat te verbreken.</p>
	<p>Druk op de toets BASS om de versterking van de lagere tonen te openen. Druk nogmaals op de toets BASS om de versterking van lage tonen te deactiveren.</p>
	<p>Met de Partyluidspreker ingeschakeld, op AC-modus, verandert de aan-/uit-led van rood in blauw.</p> <p>Druk op de toets Licht  om de lichtmodus van de partyluidspreker te openen, tussen verschillende partylichtmodi te wisselen of de lichtmodus van de partyluidspreker te deactiveren. Houd de toets Licht  ingedrukt om het stroboscooplicht in of uit te schakelen.</p>
	<p>Druk op de toets Volgende track  om over te slaan naar de volgende track.</p>
	<p>Druk op de toets Vorige track  om terug over te slaan naar de vorige track.</p>
	<p>4 • Gebruik de hoofdvolumeregeling VOL om het totale volume van de Partyluidspreker aan te passen. Draai de bedieningsknop rechtsom om het volume te verhogen. Draai de bedieningsknop linksom om het volume te verlagen.</p> <p>• Wanneer de lichtmodus is geactiveerd, kunt u de lichteffecten verhogen of verlagen met de hoofdvolumeregeling VOL. Draai de bedieningsknop rechtsom om de verlichtingseffecten te verhogen. Draai de bedieningsknop linksom om de verlichtingseffecten te verlagen.</p>

	<p>Gebruik de microfoonvolumeregeling MIC VOL om het microfoonvolume van de Partyluidspreker aan te passen. Draai de bedieningsknop rechtsom om het microfoonvolume te verhogen. Draai de bedieningsknop linksom om het microfoonvolume te verlagen. Stel het volume in op een laag niveau voordat u apparatuur aansluit om hard lawaai en feedback tijdens het aansluiten te voorkomen.</p>
	<p>Gebruik de bedieningsknop ECHO +/- om het echo-effect van de microfoon aan te passen. Draai de bedieningsknop rechtsom om het echo-effect te verhogen. Draai de bedieningsknop linksom om het echo-effect te verlagen.</p>
	<p>Gebruik de knop GUITAR VOL om het gitaarvolume aan te passen als er een gitaar is aangesloten. Draai de bedieningsknop rechtsom om het gitaarvolume te verhogen. Draai de bedieningsknop linksom om het gitaarvolume te verlagen. Stel het volume in op een laag niveau voordat u apparatuur aansluit om hard lawaai tijdens het aansluiten te voorkomen.</p>

Reiniging en onderhoud

- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt.
- Maak de behuizing uitsluitend schoon met een ietwat vochtige en zachte doek.
- Gebruik geen agressieve schoonmaak- of oplosmiddelen, anders kan de behuizing beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.
- Gebruik indien nodig de originele verpakking om het product te transporteren.

Probleemoplossing

Raadpleeg de onderstaande tabel als u problemen ondervindt tijdens het gebruik. Neem contact op met uw dealer als dit het probleem niet verhelpt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen oplossing
De Partyluidspreker werkt niet.	De voedingskabel is niet goed aangesloten of de ingebouwde batterij is leeg.	Zorg ervoor dat de voedingskabel goed is aangesloten.
Geen geluid.	Het volume is te laag ingesteld.	Laad de batterij op.
	De instellingen op het externe apparaat zijn onjuist.	Verhoog het hoofdvolume.
Slechte geluidskwaliteit.	Slechte Bluetooth®-ontvangst.	Zorg ervoor dat het volume van het externe apparaat correct is ingesteld en dat er een muziektrack wordt afgespeeld.
	De verbindingskabel is niet goed aangesloten.	Verkort de afstand tussen het Bluetooth®-apparaat en de Partyluidspreker. Het bereik bedraagt tot 10 m, vooropgesteld dat er geen obstakels aanwezig zijn tussen de apparaten.
De Partyluidspreker reageert niet wanneer er op een toets wordt gedrukt.	Storing wegens elektrostatische ontlading.	Zorg ervoor dat de voedingskabel goed op beide apparaten is aangesloten. Sluit het product vijf seconden later opnieuw aan; dit dient het probleem te verhelpen.
Het product schakelt op stand-by.	Geen weergave gedurende 15 minuten in de Bluetooth®- en USB-modus.	Druk kort op de aan-/uittoets om het product opnieuw te activeren.

Technische gegevens

Voeding	: AC~100-240 V, 50/60 Hz
Bluetooth®	
Versie	: 5.0
Profielen	: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Bereik	: Tot 10 m
Frequentiebereik	: 2,402 - 2,480 GHz
Max. overdrachtsvermogen	: 10 dBm
Frequentierespons	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Aansluitingen	: MICROFOONINGANG, GIJTAARINGANG, LIJNINGANG, LIJNUITGANG, USB-poort
Uitgangsvermogen (AC)	: 40 W × 2 RMS
Uitgangsvermogen (batterij)	: 15 W × 2 RMS
Afmetingen (H x B x D)	: 275 × 555 × 290 mm
Gewicht	: 8,52 kg
Batterij	: 7,4 V 4400 mAh

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Istotne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Prosimy uważnie zapoznać się z treścią zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, a instrukcję zachować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.



Piktogram błyskawicy w polu trójkąta równobocznego informuje użytkowników o niebezpiecznych, nieizolowanych elementach w obudowie urządzenia, przez które płynię prąd elektryczny o napięciu stwarzającym zagrożenie porażenia elektrycznego.



Piktogram wykrzyknika w trójkącie równobocznym wskazuje użytkownikom ważne zalecenia dotyczące obsługi lub serwisowania urządzenia zawarte w dokumentacji urządzenia.



Ze względów bezpieczeństwa, zasilacz klasy II jest wyposażony w podwójną lub wzmacnioną izolację, jak to wskazano odpowiednim symbolem.



Niebezpieczeństwo! Nadmierny poziom dźwięku ustawiony na słuchawkach może spowodować utratę słuchu. Słuchanie głośniejszej muzyki przez dłuższy czas może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Słuchaj przy umiarkowanej głośności.

- Przed pierwszym uruchomieniem produktu należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa oraz zalecenia dotyczące użytkowania i dbałości o urządzenie. Prosimy zachować instrukcję na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a przekazując urządzenie kolejnemu właścicielowi prosimy przekazać ją wraz z nim.
- Celem niedopuszczenia do zagrożeń, urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, jak opisano w instrukcji obsługi. Niewłaściwe użytkowanie skutkuje zagrożeniami oraz unieważnieniem gwarancji.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Z urządzenia nie należy korzystać na wolnym powietrzu.

- **Zagrożenie uduszeniem!** Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produktu należy używać wyłącznie w warunkach zwykle panujących w pomieszczeniach mieszkalnych (temperatura i wilgotność).
- Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w warunkach klimatu umiarkowanego. Nie należy z niego korzystać w warunkach charakterystycznych dla klimatu tropikalnego lub bardzo wilgotnego.
- Urządzenia nie należy uruchamiać bezpośrednio po przeniesieniu z zimnego do ciepłego otoczenia, i odwrotnie. Skroplona para wodna może spowodować uszkodzenie urządzenia i jego elektrycznych podzespołów.
- Użycie elementów wyposażenia i części, których producent nie zaleca, może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem urządzenia, oraz spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Ustawiając urządzenie w wybranym miejscu należy zapewnić wystarczająco dużo przestrzeni wokół niego, by umożliwić odpowiednią cyrkulację powietrza (co najmniej 10 cm z każdej strony).
- Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych, aby nie utrudniać cyrkulacji powietrza.
- Urządzenia nie należy umieszczać na rozgrzanych powierzchniach ani w ich pobliżu. Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie wolno stawiać zapalonych świec ani innych źródeł ciepła.
- Urządzenia nie wolno narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci, kurzu, źródeł wysokiej temperatury ani silnych pól magnetycznych. Urządzenia nie wolno narażać na działanie wysokich temperatur, silnych wibracji ani znacznych naprężeń mechanicznych.
- Powierzchni urządzenia nie należy dotykać, dociskać ani przecierać ostrymi lub twardymi przedmiotami.
- **Uwaga!** Urządzenia nie wolno narażać na działanie deszczu lub wilgoci, gdyż grozi to pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
- Urządzenia nie wolno narażać na działanie kropli lub bryzgów wody. Na urządzeniu ani w jego pobliżu nie wolno stawiać przedmiotów wypełnionych płynami (np. wazonów).
- Nie wolno dopuszczać, by przez otwory w obudowie urządzenia przedostawały się do jego wnętrza żadne przedmioty ani ciecz.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy zaprzestać jego użytkowania, a naprawę zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi lub skontaktować się z naszym działem obsługi klienta. Urządzenia nie należy rozbierać na elementy pierwsze, ani podejmować prób jego samodzielnej naprawy. W przypadku uszkodzenia urządzenia, np. uszkodzenia przewodu

- zasilającego lub wtyczki, przedostania się płynu lub przedmiotów do wnętrza obudowy, uszkodzenia obudowy, zawilgocenia urządzenia, uszkodzenia w wyniku upadku, lub niepoprawnego działania, prosimy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.
- Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy sprawdzić, czy wartości podane na jego tabliczce znamionowej odpowiadają wartościom prądu zasilającego.
 - Należy korzystać wyłącznie z kabla zasilającego dostarczonego wraz z urządzeniem.
 - Wtyczka zasilająca umożliwi odłączenie urządzenia od źródła zasilania, i należy zapewnić do niej łatwy dostęp. Chcąc całkowicie odłączyć zasilanie należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - Ładunki elektrostatyczne mogą powodować nieprawidłowe działanie urządzenia lub jego niewłaściwą reakcję na użycie regulatorów. W takim przypadku urządzenie należy wyłączyć i na chwilę wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Po ponownym podłączeniu problem powinien ustąpić.
 - Przewodu zasilającego nie wolno zginać ani po nim stąpać. Należy dopilnować, by przewód zasilający nie groził potknięciem się o niego.
 - W okresie, gdy nie korzysta się z urządzenia, w czasie burzy z piorunami, oraz przed przystąpieniem do czyszczenia należy je odłączyć od źródła zasilania.
 - **Uwaga!** Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć oraz odłączyć od źródła zasilania.
 - Po zakończeniu okresu eksploatacyjnego należy uniemożliwić użytkowanie produktu poprzez odcięcie przewodu zasilającego.
 - Produktu nie należy rozbiierać na części pierwsze.
 - Z niniejszego produktu nie powinny korzystać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub którym brak doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że znajdują się pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostali przeszkoleni w zakresie korzystania z produktu.
 - Dzieciom należy zapewnić opiekę i dopilnować, by nie używały urządzenia do zabawy.
 - Akumulatorów nie wolno narażać na działanie nadmiernego ciepła (np. bezpośrednie światło słoneczne, ogień). Akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia, gdyż grozi to ich eksplozją.
 - Akumulator jest na stałe wbudowany w urządzenie i nie ma możliwości jego wymiany.
 - Nie wolno dopuszczać uszkodzenia akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może skutkować wybuchem lub pożarem!
 - Nie wolno zwierać styków akumulatora. Zagrożenie pożarem i wybuchem!

- Akumulator należy regularnie doładowywać, nawet jeśli nie korzysta się z urządzenia. Dzięki zastosowanej technologii nie ma konieczności wstępnego rozładowania akumulatora.
- Ładowanego akumulatora nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
- Zarówno podczas czyszczenia jak i użytkowania urządzenia żadnych jego elektrycznych elementów nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach. Urządzenia nie wolno wstawiać pod strumień bieżącej wody.

Deklaracja zgodności

Firma Imtron GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [PPS 200] spełnia wymagania określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Tekst deklaracji zgodności UE w pełnym brzmieniu znajduje się na stronie internetowej: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Kompatybilność

Niniejszy produkt zgodny jest z telefonami komórkowymi obsługującymi technologię Bluetooth® i urządzeniami do odtwarzania muzyki. Wyposażony jest w Bluetooth® w wersji 5.0 i jest wstecznie kompatybilny. Dźwięk można również odtwarzać korzystając z gniazda **LINE IN** lub portu USB.

Profile: A2DP (profil zaawansowanej dystrybucji dźwięku), AVRCP (profil zdalnego sterowania audio/wideo).

Przeznaczenie urządzenia

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do odtwarzania dźwięku przez Bluetooth®, gniazda **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** lub port USB. Z niniejszego urządzenia należy korzystać wyłącznie zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Produkt przeznaczony jest do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do użytku komercyjnego.

Firma Imtron GmbH nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia produktu, szkody w mieniu ani obrażenia ciała wynikające z nieostrożnego lub niewłaściwego użytkowania produktu lub użytkowania produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem wskazanym przez producenta.

Pierwsze uruchomienie

Celem niedopuszczenia do uszkodzeń lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem prosimy uważnie zapoznać się treścią niniejszej instrukcji obsługi. Szczególną uwagę należy zwrócić na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy za-

chować na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości, a oddając urządzenie kolejnemu właścicielowi należy ją przekazać wraz z urządzeniem. Zachowując ostrożność należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, a następnie sprawdzić urządzenie pod kątem jego kompletności i uszkodzeń. Uszkodzonego urządzenia nie należy użytkować.



UWAGA - Dotyczy urządzeń zawierających baterie/akumulatory

NIE WOLNO POŁYKAĆ BATERII/AKUMULATORÓW, GDYŻ GROZI TO POPARZENIEM CHEMICZNYM. Niniejszy produkt zawiera akumulator. Połknięcie akumulatora w ciągu zaledwie 2 godzin może skutkować poważnymi oparzeniami wewnętrznymi prowadzącymi do śmierci. Nowe i zużyte baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W sytuacji, gdy komora na baterię nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać korzystania z produktu, oraz odłożyć go w miejsce niedostępne dla dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria/akumulator mogły zostać połknięte lub wsunięte w jakiegokolwiek otwór w ciele, należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.

Zawartość opakowania

- 1 x Głośnik PPS 200 Party Speaker
- 1 x Kabel zasilający
- 1 x Instrukcja obsługi

Regulatory i funkcje

- A. Wejściowe gniazdo mikrofonowe **MIC IN**
- B. Wejściowe gniazdo gitarowe **GUITAR IN**
- C. Regulator głośności gitary **GUITAR VOL**
- D. Odtwarzanie/Pauza ►►
- E. Poprzedni utwór ◀◀
- F. Podświetlenie
- G. Bluetooth ✂
- H. Regulator głośności mikrofonu **MIC VOL**
- I. Kontrolka LED zasilania
- J. Kontrolki LED pojemności akumulatora
- K. **Bas**
- L. Główny regulator głośności **VOL**
- M. WŁ./WYŁ. Ⓞ
- N. Następny utwór ►►
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. Port USB
- S. Uchwyt do przenoszenia
- T. Gniazdo zasilania

Połączenia

Gniazdo zasilania

1 Wtyczkę dostarczonego wraz z urządzeniem kabla zasilającego należy włożyć do tego gniazda, dzięki czemu będzie ono zasilane z sieci i jednocześnie zapewni się ładowanie wbudowanego akumulatora. Po wyjęciu wtyczki kabla zasilającego urządzenie zasilane jest z akumulatora, co czyni z głośnika urządzenie przenośne. Podczas ładowania kontrolka LED ładowania migać będzie białym światłem. Całkowite naładowanie akumulatora sygnalizowane jest zapaleniem się czterech diod LED.

W chwili podłączenia sieciowego kabla zasilającego do gniazda sieciowego następuje automatyczne przerwanie zasilania akumulatorowego.

Po wcześniejszym naładowaniu akumulatora z produktu można również korzystać jak z urządzenia przenośnego - bez przewodu zasilającego.

Uwaga: Czas ładowania akumulatora: około 4 godziny;

Czas odtwarzania przy zasilaniu akumulatorowym: nawet 8 godzin (przy normalnym poziomie głośności i wyłączonym podświetleniu).

MIC IN

2 Mikrofon (brak w zestawie) należy podłączyć do tego gniazda, co umożliwi śpiew lub prowadzenie konferansjerki. Głośność i echo można wyregulować odpowiednio regulatorami głośności mikrofonu **MIC VOL** lub **Echo +/-**.

GUITAR IN

Do tego gniazda należy podłączyć gitarę elektryczną za pomocą kabla gitarowego (gitary i kabla brak w zestawie). Głośność można regulować za pomocą regulatora głośności gitary **GUITAR VOL**. Jednocześnie można podłączyć mikrofon (brak w zestawie).

Port USB

1. Odtwarzanie muzyki

Wsuń nośnik pamięci USB z plikami muzycznymi MP3, a urządzenie automatycznie przełączy się na ten tryb pracy i odtworzy muzykę.

2. Ładowanie urządzenia mobilnego

W celu naładowania baterii urządzenia mobilnego podłącz je za pomocą kabla USB (brak w zestawie). Ładowanie przez USB możliwe jest wyłącznie podczas zasilania urządzenia z sieci elektrycznej.

LINE IN


Urządzenie wyposażone jest w wejściowe gniazdo audio umożliwiające odbiór analogowego stereofonicznego

go sygnału z urządzenia zewnętrznego (odtwarzacza CD lub MP3, magnetowidu, itp.). Do podłączenia konieczny jest stereofoniczny kabel audio z wtyczką typu „jack” 3,5 mm (brak w zestawie). Po podłączeniu urządzenie automatycznie przełącza się na ten tryb pracy.

LINE OUT

Urządzenie wyposażone jest w wyjściowe gniazdo audio umożliwiające podłączenie urządzenia zewnętrznego (np. aktywnego głośnika). Do podłączenia konieczny jest stereofoniczny kabel audio z wtyczką typu „jack” 3,5 mm (brak w zestawie). Po podłączeniu urządzenie automatycznie przełącza się na ten tryb pracy.












Połączenie Bluetooth®

Celem włączenia trybu Bluetooth® należy nacisnąć przycisk Bluetooth® . Następnie należy wyszukać i sparować urządzenie PPS 200 z telefonem komórkowym lub innym urządzeniem mobilnym. W przypadku korzystania z tego samego urządzenia mobilnego w przyszłości głośnik Party Speaker połączy się z nim automatycznie, pod warunkiem, że funkcja Bluetooth® jest aktywna na obu urządzeniach. Zasięg łączności Bluetooth® wynosi 10 metrów.

Zmiana źródła sygnału










- W chwili włączenia urządzenie samoczynnie przechodzi w tryb parowania Bluetooth®.
- Wsuniecie nośnika pamięci USB lub włożenie wtyczki kabla wejścia liniowego podczas odtwarzania przez Bluetooth® powoduje automatyczną zmianę na odtwarzanie z USB lub wejścia liniowego (ostatnie podłączone źródło) i rozpoczęcie odtwarzania muzyki. **Dźwięk doprowadzany do gniazd MIC IN i GUITAR IN można odtwarzać równocześnie.**
- Wysunięcie nośnika pamięci USB lub wyjęcie wtyczki kabla wejścia liniowego podczas odtwarzania z USB lub przez wejście liniowe powoduje automatyczną zmianę na odtwarzanie przez Bluetooth®.
- Krótkotwale naciśnięcie przycisku Bluetooth® podczas odtwarzania z USB lub przez wejście liniowe powoduje zmianę na źródło Bluetooth®.
- Pomimo podłączenia nośnika pamięci USB lub kabla do wejścia liniowego, gdy produkt jest wyłączony, jeśli chcesz włączyć odtwarzanie przez USB lub wejście liniowe, po włączeniu produktu ponownie wsuń nośnik pamięci USB lub wtyczkę kabla liniowego.


Obsługa

	<p>3 • Chcąc włączyć głośnik Party Speaker naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania  przez 3 sekundy. Kontrolka LED zasilania włączy się czerwonym światłem. Chcąc wyłączyć głośnik Party Speaker naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania  przez 3 sekundy. Kontrolka LED zasilania zgaśnie.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gdy głośnik Party Speaker pracuje w trybie zasilania akumulatorowego, naciśnięcie przycisku Wł./Wył.  powoduje wyświetlenie informacji o stanie naładowania akumulatora. Włączenie wszystkich 4 diod LED białym światłem oznacza, że akumulator naładowany jest w 81 - 100% pojemności. Włączenie 3 diod LED białym światłem oznacza, że akumulator naładowany jest w 51 - 80% pojemności. Włączenie 2 diod LED białym światłem oznacza, że akumulator naładowany jest w 21 - 50% pojemności. Włączenie 1 diody LED białym światłem oznacza, że akumulator naładowany jest w stopniu niższym, niż 20% pojemności. W takim przypadku akumulator należy niezwłocznie doładować.
	<p>Celem rozpoczęcia odtwarzania należy nacisnąć przycisk odtwarzania/Pauza . Celem wstrzymania odtwarzania należy ponownie nacisnąć przycisk odtwarzania/Pauza .</p>
	<p>Celem włączenia trybu Bluetooth® należy nacisnąć przycisk Bluetooth® . Celem zerwania połączenia Bluetooth® ze sparowanym urządzeniem należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Bluetooth® .</p>
	<p>Celem włączenia funkcji wzmocnienia niskich tonów należy nacisnąć przycisk Bass. Celem wyłączenia funkcji wzmocnienia niskich tonów należy ponownie nacisnąć przycisk Bass.</p>

Montaż

Głośnik Party Speaker PPS 200 należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.

	<p>Po włączeniu głośnika Party Speaker w trybie zasilania prądem przemiennym dioda LED zasilania zmienia kolor z czerwonego na niebieski.</p> <p>Chcąc włączyć efekty świetlne, zmieniać poszczególne tryby podświetlenia lub wyłączyć efekty świetlne głośnika Party Speaker należy nacisnąć przycisk Light . Chcąc włączyć lub wyłączyć światło stroboskopowe należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Light .</p>
	<p>Chcąc odtworzyć kolejny utwór należy nacisnąć przycisk Następny utwór .</p>
	<p>Chcąc odtworzyć poprzedni utwór należy nacisnąć przycisk Poprzedni utwór .</p>
	<p>4 • Ustawienie całkowitej głośności głośnika Party Speaker umożliwia regulator VOL. Zwiększenie głośności następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w prawo. Zmniejszenie głośności następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w lewo.</p> <p>• Gdy tryb oświetlenia jest włączony, za pomocą głównego regulatora głośności VOL efekty można zwiększyć lub zmniejszyć. Zwiększenie efektów następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w prawo. Zmniejszenie efektów następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w lewo.</p>
	<p>Ustawienie głośności mikrofonu głośnika Party Speaker umożliwia regulator MIC VOL. Zwiększenie głośności mikrofonu następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w prawo. Zmniejszenie głośności mikrofonu następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w lewo. Celem niedopuszczenia do głośnego hałasu i sprzężenia zwrotnego, przed podłączeniem mikrofonu należy zmniejszyć głośność.</p>
	<p>Celem wyregulowania echa mikrofonu należy użyć pokrętki ECHO +/-. Zwiększenie efektu echa następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w prawo. Zmniejszenie efektu echa następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w lewo.</p>

	<p>Pokrętło GUITAR VOLUME umożliwia regulację głośności podłączonej gitary. Zwiększenie głośności gitary następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w prawo. Zmniejszenie głośności gitary następuje z chwilą przekręcenia pokrętki w lewo. Celem niedopuszczenia do głośnego hałasu i sprzężenia zwrotnego, przed podłączeniem gitary należy zmniejszyć głośność.</p>
---	---

Czyszczenie i konserwacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłączyć oraz odłączyć od źródła zasilania.
- Obudowę urządzenia należy czyścić wyłącznie zwilżoną, miękką ściereczką.
- Nie należy stosować agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, gdyż grozi to uszkodzeniem obudowy.
- Należy dopilnować, by do wnętrza obudowy nie przedostały się żadne ciecze.
- W razie takiej potrzeby, do transportu urządzenia należy użyć oryginalnego opakowania.

Rozwiązywanie problemów

W poniższej tabeli przedstawiamy sposoby usuwania usterek, jakie mogą się pojawić podczas eksploatacji urządzenia. Jeśli wskazanie działania nie przyniosą oczekiwanych efektów, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

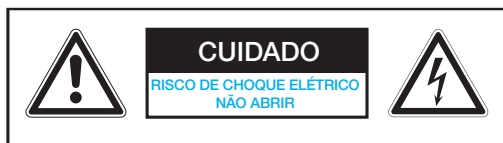
Usterka	Możliwa przyczyna	Sugerowane rozwiązanie
Głośnik Party Speaker nie działa.	Kabel sieciowy nie jest prawidłowo podłączony, lub wbudowany akumulator jest rozładowany.	Należy sprawdzić, czy kabel sieciowy jest prawidłowo podłączony.
Brak dźwięku.	Zbyt niski poziom ustawienia głośności.	Należy doładować akumulator.
	Niewłaściwe ustawienia urządzenia zewnętrznego.	Należy zwiększyć głośność głównym regulatorem.
Niska jakość dźwięku.	Słaby odbiór sygnału Bluetooth®.	Należy sprawdzić, czy głośność urządzenia zewnętrznego jest ustawiona prawidłowo, i że odtwarzany jest utwór muzyczny.
	Kabel połączeniowy nie jest prawidłowo podłączony.	Należy zmniejszyć odległość między urządzeniem Bluetooth® a głośnikiem Party Speaker. Zasięg wynosi nawet 10 m, pod warunkiem, że między urządzeniami nie ma żadnych przeszkód.
Głośnik Party Speaker nie reaguje na naciśnięcie przycisku.	Wadliwe działanie spowodowane ładunkiem elektrostatycznym.	Należy sprawdzić, czy wtyczki kabla połączeniowego są prawidłowo podłączone do obydwu urządzeń. Po upływie pięciu sekund urządzenie należy ponownie włączyć; dzięki temu usterka powinna ustąpić.
Urządzenie przełącza się w tryb czuwania.	Brak odtwarzania przez 15 minut w trybie Bluetooth® i USB.	Krótkotrwale naciśnij przycisk zasilania, co spowoduje ponowne włączenie urządzenia.

Dane techniczne

Zasilanie Bluetooth®	: AC~100-240V, 50/60Hz
Wersja	: 5.0
Profile	: A2DP (Profil zaawansowanej dystrybucji dźwięku), AVRCP (Profil zdalnego sterowania audio/wideo)
Zasięg	: Do 10 m
Zakres częstotliwości	: 2,402 - 2,480 GHz
Maks. moc transmisji	: 10 dBm
Charakterystyka częstotliwościowa	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Połączenia	: gniazda MIC IN, GUITAR IN, LINE IN, LINE OUT, USB
Moc wyjściowa (AC)	: 40W × 2 RMS
Moc wyjściowa (Akumulator)	: 15W × 2 RMS
Wymiary (W x S x G)	: 275 × 555 × 290 mm
Masa	: 8,52 kg
Akumulator	: 7,4V 4400mAh

Instruções de segurança

Instruções de segurança importantes. Leia cuidadosamente as instruções de segurança e guarde para futura referência.



O relâmpago com a seta dentro de um triângulo destina-se a alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada na estrutura do produto que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo destina-se a alertar o utilizador da presença de instruções de funcionamento e de manutenção importantes na literatura que acompanha o produto.



Por motivos de segurança, este produto de classe II de segurança está equipado com isolamento duplo ou reforçado, conforme indicado pelo símbolo.



Perigo! A pressão de som excessiva pode causar perda de audição. Se ouvir música muito alta durante um longo período, a sua audição pode ficar afetada. Coloque num nível de volume apropriado.

- Leia cuidadosamente estas instruções de funcionamento antes de utilizar o produto pela primeira vez. Contém informações importantes, bem como instruções sobre a utilização e manutenção do produto. Guarde as instruções para futura referência e inclua com o produto se o transmitir a terceiros.
- Para evitar situações perigosas, não use o produto para fins diferentes daqueles descritos nas instruções de funcionamento. O uso impróprio é perigoso e irá anular a garantia.
- Apenas para uso doméstico. Não utilize o produto no exterior.
- **Perigo de asfixia!** Mantenha o material de embalagem afastado das crianças.
- Utilize o produto apenas sob condições ambientais normais (temperatura e humidade).

- O produto destina-se apenas para utilizar em latitudes temperadas. Não utilize o produto em climas tropicais ou muito húmidos.
- Não mova o produto de um ambiente frio para um ambiente quente e vice-versa. A condensação pode danificar o produto e os componentes elétricos.
- O uso de acessórios e peças não recomendadas expressamente pelo fabricante poderá causar ferimentos ou danos e irá anular a garantia.
- Quando prepara o produto, deixe espaço suficiente para circulação de ar (pelo menos 10 cm em todo o redor) e não instale.
- Não tape as aberturas de ventilação de modo a não obstruir a circulação de ar.
- Não coloque o produto em cima ou perto de superfícies quentes. Não coloque velas ou outras fontes de calor em cima ou perto do produto.
- Não exponha o produto à luz solar direta, humidade, sujidade, fontes quentes de luz ou campos magnéticos fortes. Não exponha o produto a altas temperaturas e vibrações fortes e evite tensão mecânica alta.
- Não toque, prima ou esfregue a superfície do produto com objetos afiados ou duros.
- **Cuidado!** Para evitar o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o dispositivo à chuva ou humidade.
- Não exponha o produto a salpicos nem gotas de água e não coloque objetos com líquidos (como jarras) em cima ou perto do produto.
- Não deixe que objetos ou líquidos entrem na estrutura através das aberturas.
- Se o produto apresentar sinais de danos, pare de utilizar e leve-o a um técnico qualificado para reparação ou contacte o nosso serviço ao cliente. Não desmonte o produto e não tente repará-lo. Contacte sempre o serviço ao cliente em caso de danos, por exemplo, se o cabo elétrico ou a ficha estiverem danificados, se tiver sido derramado líquido ou objetos tiverem caído no produto, se a estrutura estiver danificada, se o produto tiver sido exposto a chuva ou humidade, não funciona normalmente ou tiver caído.
- Antes de ligar a corrente elétrica, certifique-se de que a informação da placa informativa coincide com a sua corrente elétrica.
- Utilize apenas o cabo elétrico facultado com o produto.
- A ficha elétrica é utilizada para desligar o produto da corrente elétrica e deve ser facilmente acessível em todos os momentos. Desligue o produto da corrente elétrica para desligar por completo da eletricidade.
- O produto pode não funcionar devidamente devido a descarga eletrostática ou pode não responder à operação de um controlo. Neste caso, desligue o produto e desligue temporariamente da corrente elé-

trica. Após voltar a ligar, o problema deve estar solucionado.

- Não pise nem esmague o cabo elétrico. Certifique-se de que o cabo elétrico não se torna um perigo de tropeçar.
- Desligue o produto da corrente elétrica quando não utiliza durante longos períodos de tempo, durante trovoadas e antes de limpar.
- **Cuidado!** Desligue o produto no interruptor e da corrente elétrica antes de limpar.
- No final da sua vida útil, entregue o produto inutilizado e corte o cabo elétrico.
- Não abra o produto.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e/ou falta de conhecimento, a menos que recebam supervisão ou instruções referentes à utilização do produto por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não exponha as baterias recarregáveis a calor excessivo (por ex. luz solar direta, fogo) e não queime as baterias recarregáveis. As baterias podem explodir.
- A bateria recarregável está instalada permanentemente no produto e não pode ser trocada.
- Nunca danifique a bateria recarregável. Os danos à estrutura da bateria podem provocar explosão ou incêndio!
- Não coloque os contactos da bateria recarregável em curto-circuito. Risco de incêndio e de explosão!
- Carregue a bateria regularmente, mesmo que não esteja a utilizar o produto. Devido à tecnologia da bateria utilizada, não precisa descarregar a bateria primeiro.
- Nunca carregue a bateria do produto sem supervisão.
- Nunca mergulhe as peças elétricas do produto na água ou outros líquidos, enquanto estiver a limpá-lo ou usá-lo. Nunca coloque o produto sob água corrente.

Declaração de Conformidade

Pela presente [a Imtron GmbH] declara que o equipamento de rádio tipo [PPS 200] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Compatibilidade

Este produto é compatível com telemóveis com função Bluetooth® e dispositivos de reprodução de música. Tem Bluetooth® versão 5.0 e é compatível com versões inferiores. A reprodução também pode ser efetuada por **LINE IN** ou pela porta USB.

Perfis: A2DP (Perfil de distribuição áudio avançado), AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio/vídeo).

Utilização prevista

Este produto destina-se a reprodução de áudio via Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** ou porta USB. Utilize o produto apenas de acordo com estas instruções de funcionamento. O produto está concebido para utilizar em habitações privadas e não é adequado para uso comercial.

A Imtron GmbH não deve ser responsabilizada por quaisquer danos ao produto, danos de propriedade ou ferimentos resultantes do uso negligente ou inapropriado do produto além da finalidade a que se destina pelo fabricante.

Primeira utilização

Leia este manual do utilizador atentamente para evitar danos ou ferimentos devido a utilização incorreta. Preste especial atenção às instruções de segurança. Guarde as instruções de funcionamento para futura referência e transfira quando passa o produto a terceiros. Remova cuidadosamente todos os materiais de embalagem e verifique se o produto está completo e sem danos. Não utilize um produto danificado.



AVISO - Para produtos que contenham pilhas/baterias recarregáveis

NÃO INGERIR AS PILHAS/BATERIAS RECARREGÁVEIS, PERIGO DE QUEIMADURA QUÍMICA. Este produto contém uma bateria recarregável. Se a bateria recarregável for ingerida, pode provocar graves queimaduras internas em apenas 2 horas e levar à morte. Guarde as pilhas/baterias recarregáveis novas e usadas afastadas das crianças. Se o compartimento da bateria não fechar em segurança, pare de utilizar o produto e mantenha afastado das crianças. Se suspeitar que as pilhas/baterias recarregáveis foram ingeridas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente atenção médica.

Acessórios

- 1 x Colunas Party PPS 200
- 1 x Cabo elétrico
- 1 x Instruções de funcionamento

Controlos e funções

- A. Entrada de microfone **MIC IN**
- B. Entrada de guitarra **GUITAR IN**
- C. Controlo do volume da guitarra **GUITAR VOL**
- D. Reproduzir/pausar ►||
- E. Faixa anterior ◀◀
- F. Luz ✨
- G. Bluetooth ⌘
- H. Controlo de volume do microfone **MIC VOL**
- I. LED de ligado
- J. LED de capacidade da bateria
- K. **Bass**
- L. Controlo do volume principal **VOL**
- M. Ligar/Desligar ⏻
- N. Faixa seguinte ►►
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. Porta USB
- S. Pega de transporte
- T. Ligação elétrica

Ligações

Ligação elétrica

- 1 Ligue o cabo elétrico que é facultado em separado para operar o produto com a corrente elétrica e carregar a bateria incorporada em simultâneo. Quando o cabo elétrico é desligado, o funcionamento é feito através da bateria recarregável integrada e o aparelho é portanto móvel. Durante o ciclo de carregamento, o LED da capacidade de corrente pisca branco. Quando a bateria está totalmente carregada, os quatro LED acendem. Depois de ligar o cabo elétrico à entrada elétrica, a alimentação através da bateria é automaticamente interrompida. O produto também pode ser utilizado portátil - sem cabo elétrico, se a bateria for carregada antes.

Nota: Duração de carregamento da bateria: Cerca de 4 horas
 Duração de reprodução da bateria: Até 8 horas (com nível de volume normal e luzes apagadas)

MIC IN

- 2 Ligue um microfone (não incluído) aqui para cantar ou anúncios. O volume e eco podem ser ajustados com o controlo de volume do microfone **MIC VOL** ou **Echo +/-** respetivamente.

GUITAR IN

Ligue uma guitarra elétrica aqui através dos cabos da guitarra (ambos não incluídos). O volume pode ser ajustado com o controlo de volume da guitarra **GUITAR VOL**, e também pode ser ligado em simultâneo um microfone (não incluído).

Porta USB

1. Reprodução de música
 Insira uma pen USB com ficheiros de música MP3 e o aparelho automaticamente altera para o modo de funcionamento e reproduz a música.
2. Carregamento de dispositivo móvel
 Ligue o seu dispositivo móvel através do cabo USB (não incluído) para carregar. O produto apenas suporta carregamento USB no modo CA.

LINE IN

O produto tem uma entrada de áudio para ligar um sinal de áudio estéreo analógico a partir de um dispositivo externo (leitor de CD ou MP3, VCR, etc.). Precisa de um cabo de áudio estéreo com uma ficha de 3,5 mm (não incluída) para ligar. Quando ligado, o aparelho altera automaticamente para este modo de funcionamento.

LINE OUT

O produto tem uma saída de áudio para ligar um dispositivo externo (por ex. coluna ativa) para transmitir o sinal de áudio estéreo. Precisa de um cabo de áudio estéreo com uma ficha de 3,5 mm (não incluída). Quando ligado, o aparelho altera automaticamente para este modo de funcionamento.

Ligação Bluetooth®

Prima a tecla Bluetooth® ⌘ para aceder ao modo Bluetooth®. Pesquise então e emparelhe este produto PPS 200 com o seu telemóvel ou outro dispositivo móvel. Quando utilizar o mesmo dispositivo móvel no futuro, as Colunas Party ligam-se automaticamente, desde que a função Bluetooth® esteja ativa em ambos os aparelhos. O alcance Bluetooth® é até 10 metros.

Alterar a entrada











- A. O produto entra no modo de emparelhar Bluetooth® automaticamente quando ligado.
- B. Durante a reprodução por Bluetooth®, insira uma pen USB ou o cabo em linha no produto, para auto-












- maticamente mudar para a entrada USB ou em linha (a última entrada ligada) e reproduz a música.
- C. Durante a reprodução da entrada USB ou em linha, desligue a pen USB ou o cabo em linha do produto para alterar automaticamente a entrada para Bluetooth®. **E o som de MIC IN ou GUITAR IN também pode ser reproduzido em conjunto.**
- D. Durante a reprodução USB ou em linha, prima por instantes o botão Bluetooth® para alterar para a entrada Bluetooth®.
- E. Apesar de a pen USB ou o cabo em linha estarem ligados quando o produto é desligado, se tiver de alterar para reprodução USB ou em linha, volte a inserir a pen USB ou o cabo em linha depois de ligar o produto.

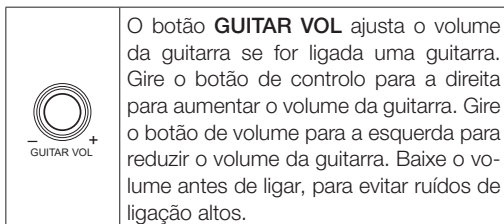
Instalação

Coloque as Colunas Party PPS 200 numa superfície firme e nivelada e certifique-se de que está seguro.

Funcionamento

	<p>3 • Mantenha premido o botão Ligar/Desligar  durante 3 segundos para LIGAR as Colunas Party. O LED de alimentação acende vermelho. Mantenha premido o botão Ligar/Desligar  durante 3 segundos para DESLIGAR as Colunas Party. O LED de alimentação desliga-se.</p> <p>• Com as Colunas Party ligadas, no modo bateria prima Ligar/Desligar  para exibir a capacidade da bateria. Se todos os 4 LED estiverem acesos branco, a bateria tem 81 - 100% de capacidade. Se 3 LED estiverem acesos branco, a bateria tem 51 - 80% de capacidade. Quando 2 LED acendem branco, a bateria tem 21 - 50% de capacidade. Se 1 LED estiver aceso branco, a bateria não tem mais de 20% de capacidade. Deve agora ser carregada de imediato.</p>
	<p>Prima Reproduzir/pausar  para iniciar a reprodução. Prima novamente Reproduzir/pausar  para pausar a reprodução.</p>
	<p>Prima Bluetooth®  para aceder ao modo Bluetooth®. Mantenha premida a tecla Bluetooth®  para desligar a ligação Bluetooth® com o dispositivo emparelhado.</p>

	<p>Prima a tecla Bass para aceder à amplificação de baixos. Prima novamente a tecla Bass para desativar a amplificação de baixos.</p>
	<p>Com as Colunas Party ligados, no modo CA, o LED de alimentação altera de vermelho para azul.</p> <p>Prima a tecla Luz  para aceder ao modo de luz das colunas party, altere entre diferentes modos de luz de festa ou desative o modo de luz das colunas party. Mantenha premida a tecla Luz  para ligar ou desligar a luz estroboscópica.</p>
	<p>Prima a tecla Faixa seguinte  para saltar para a faixa seguinte.</p>
	<p>Prima a tecla Faixa anterior  para saltar para a faixa anterior.</p>
	<p>4 • Utilize o controlo de volume principal VOL para ajustar o volume geral das Colunas Party. Gire o botão de controlo para a direita, para aumentar o volume. Gire o botão de controlo para a esquerda para reduzir o volume.</p> <p>• Quando o modo luz está ativado, pode aumentar ou reduzir os efeitos de luz com o controlo do volume principal VOL. Gire o botão de controlo para a direita, para aumentar os efeitos de iluminação. Gire o botão de controlo para a esquerda para reduzir os efeitos de luz.</p>
	<p>Utilize o controlo de volume do microfone MIC VOL para ajustar o volume do microfone das Colunas Party. Gire o botão de controlo para a direita para aumentar o volume do microfone. Gire o botão de controlo para a esquerda para reduzir o volume do microfone. Baixe o volume quando liga para evitar ruídos de ligação altos e feedback.</p>
	<p>Utilize o controlo ECHO +/- para ajustar o efeito do eco do microfone. Gire o botão de controlo para a direita, para aumentar o efeito de eco. Gire o botão de controlo para a esquerda para reduzir o efeito de eco.</p>



- Limpe a estrutura apenas com um pano ligeiramente humedecido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou solventes para não danificar a estrutura.
- Certifique-se de que não penetram líquidos na estrutura.
- Caso necessário, utilize a embalagem original para transportar o produto.

Limpeza e manutenção

- Antes de limpar, desligue o produto no interruptor e da corrente elétrica.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas durante o funcionamento, consulte a tabela abaixo. Caso não solucione os problemas, contacte o seu distribuidor.

Problema	Possível causa	Solução sugerida
As Colunas Party não funcionam.	O cabo elétrico não está devidamente ligado ou a bateria incorporada está gasta.	Certifique-se de que o cabo elétrico está devidamente ligado.
Sem som.	O volume está definido demasiado baixo.	Carregue a bateria.
	As definições no dispositivo externo não estão corretas.	Aumente o volume principal.
Fracas qualidade de som.	Fracas receção Bluetooth®.	Certifique-se de que o volume do dispositivo externo está definido corretamente e que a faixa de música está a ser reproduzida.
	O cabo de ligação não está devidamente ligado.	Reduza a distância entre o dispositivo Bluetooth® e as Colunas Party. O alcance é até 10 metros, desde que não existam obstáculos entre os dispositivos.
As Colunas Party não respondem quando uma tecla é premida.	Anomalia devido a descarga eletrostática.	Certifique-se de que o cabo de ligação está devidamente ligado em ambos os dispositivos. Volte a ligar após 5 segundos, isto deve resolver o problema.
O produto entra em modo standby.	Sem reprodução durante 15 minutos no modo Bluetooth® e USB.	Prima por instantes o interruptor para reativar o produto.

Dados técnicos

Fonte de alimentação Bluetooth®	: CA~100-240V, 50/60Hz
Versão	: 5.0
Perfis	: A2DP (Perfil de distribuição áudio avançado), AVRCP (Perfil de controlo remoto áudio/vídeo)
Alcance	: até 10 m
Intervalo de frequência	: 2,402 - 2,480 GHz
Potência máx. de transmissão	: 10 dBm
Frequência de resposta	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Ligações	: MIC IN, GUITAR IN, LINE IN, LINE OUT, porta USB
Potência de saída (CA)	: 40W x 2 RMS
Potência de saída (Bateria)	: 15W x 2 RMS
Dimensões (L x A x P)	: 275 x 555 x 290 mm
Peso	: 8,52 kg
Bateria	: 7,4V 4400mAh

Säkerhetsinstruktioner

Viktiga säkerhetsanvisningar: Läs säkerhetsinstruktionerna noggrant och spara dem för framtida referens.



Blixten med en pilspets i en liksidig triangel är avsedd att göra användaren uppmärksam på att det finns oisolerad farlig spänning inuti produkten som kan vara tillräckligt kraftig för att utgöra en risk för elstötar.



Utropstecknet i en liksidig triangel är avsedd att göra användaren uppmärksam på att det finns viktiga instruktioner för bruk och underhåll i de trycksaker som produkten levereras med.



Av säkerhetsskäl är denna produkt av säkerhetsklass II utrustad med dubbel eller förstärkt isolering, vilket indikeras av symbolen.



Fara! Alltför högt ljudtryck kan orsaka hörselskador. Om du lyssnar på hög musik under en längre period kan din hörsel påverkas. Använd en lämplig volymnivå.

- Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten för första gången. Den innehåller viktig information om säkerhet samt instruktioner om användning och skötsel av produkten. Behåll instruktionerna för framtida referens och inkludera dem tillsammans med produkten om du ger den till tredje part.
- För att undvika farliga situationer, använd inte produkten för andra syften än de som beskrivs i bruksanvisningen. Felaktig användning är farlig och upphäver garantin.
- Endast för hushållsbruk. Använd inte produkten utomhus.
- **Risk för kvävning!** Håll förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Använd endast produkten i normala rumsförhållanden (temperatur och fuktighet).
- Produkten är endast avsedd att användas på milda breddgrader. Använd inte produkten i tropiskt eller väldigt fuktigt klimat.

- Flytta inte produkten från kall till varm miljö eller vice versa. Kondensering kan skada produkten och dess elektriska komponenter.
- Användning av tillbehör eller delar som inte uttryckligen rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador på personer eller materiel och upphäver garantin.
- När produkten monteras, lämna tillräckligt med utrymme för luftcirkulation (minst 10 cm runtomkring) och installera den inte.
- Täck inte ventilationsöppningarna för att inte hindra luftcirkulationen.
- Placera inte produkten på eller i närheten av heta ytor. Placera inte stearinljus eller andra värmekällor på eller i närheten av produkten.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, fukt, smuts, varma ljuskällor eller starka magnetfält. Utsätt inte produkten för höga temperaturer och starka vibrationer, och undvik hög mekanisk belastning.
- Vidrör inte, tryck på eller gnugga på produktens yta med föremål som har vassa kanter eller är hårda.
- **Försiktig!** För att minska risken för elstötar ska produkten inte utsättas för regn eller fukt.
- Utsätt inte produkten för droppar eller stänk av vatten och placera inte föremål fyllda med vätska (t.ex. vasser) på eller i närheten av produkten.
- Låt inte föremål eller vätskor tränga in via öppningar.
- Om produkten visar tecken på skador, sluta använda den och låt den repareras av en behörig tekniker eller kontakta vår kundtjänst. Demontera inte produkten och försök inte att reparera den själv. Kontakta alltid kundtjänst vid skador, till exempel om strömsladden eller kontakten är skadad, om vätska har spillts eller föremål har fallit in i produkten, om skåpet skadats, om produkten utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
- Innan du ansluter till elnätet, se till att informationen på typbeteckningen överensstämmer med din strömförsörjning.
- Använd bara den strömsladd som ingick med produkten.
- Strömkontakten används för att koppla bort produkten från elnätet och måste alltid vara lättillgänglig. Koppla bort produkten från elnätet för att stänga av strömförsörjningen helt.
- Det kan hända att produkten inte fungerar ordentligt på grund av elektrostatisk urladdning eller inte svarar på åtgärder från användaren. Stäng i så fall av produkten och koppla tillfälligt bort den från elnätet. Problemet bör vara löst när den kopplas in igen.
- Trampa inte på eller kläm strömsladden. Se till att strömsladden inte utgör en snubbelrisk.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas på länge, under åskoväder och inför rengöring.

- **Försiktig!** Stäng av produkten och koppla bort den från elnätet inför rengöring.
- När produkten är uttjänt ska den göras obrukbar och strömsladden kapas.
- Öppna inte produkten.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet och/eller kunskap, såvida inte de övervakas eller instrueras i användning av produkten av en person som ansvarar för säkerheten.
- Barn måste övervakas så att de inte leker med produkten.
- Utsätt inte laddningsbara batterier för alltför höga temperaturer (t.ex. direkt solljus, eld) och bränn inte laddningsbara batterier. Batterierna kan explodera.
- Det laddningsbara batteriet är permanent inbyggt i produkten och kan inte bytas ut.
- Skada aldrig det laddningsbara batteriet. Skador på batteriets hölje kan orsaka explosion eller brand!
- Kortslut inte polerna på det laddningsbara batteriet. Risk för brand och explosion!
- Ladda batteriet regelbundet även när du inte använder produkten. På grund av den batteriteknik som används behöver du inte ladda ur batteriet först.
- Ladda aldrig produktens batteri utan uppsyn.
- Sänk aldrig ner produktens elektriska delar i vatten eller andra vätskor när produkten används eller rengörs. Håll aldrig produkten under rinnande vatten.

Försäkran om överensstämmelse

[Imtron GmbH] försäkrar härmed att radioutrustningen av typen [PPS 200] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Kompatibilitet

Denna produkt är kompatibel med mobiltelefoner och musikuppspelningsutrustning med Bluetooth®. Den har Bluetooth® version 5.0 och är bakåtkompatibel. Uppspelning kan även utföras via **LINE IN** eller USB-porten. Profiler: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile).

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för uppspelning av ljud via Bluetooth®, **LINE IN**, **GUITAR IN**, **MIC IN** eller USB-port. Använd endast produkten i enlighet med denna bruksanvisning. Produkten är tillverkad för användning i privata hushåll och lämpar sig inte för kommersiellt

bruk.

Imtron GmbH ansvarar inte för eventuella skador på produkten, skador på egendom eller personskadorna som orsakas av vårdslös eller oegentlig användning av produkten eller användning av produkten i syften som inte tillverkaren avsett.

Första användningen

Läs denna bruksanvisning noggrant för att undvika skador på person eller materiel på grund av felaktig användning. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsinstruktionerna. Behåll bruksanvisningen för framtida referens och lämna över den när du ger produkten till tredje part. Ta försiktigt bort allt förpackningsmaterial och kontrollera produktens fullständighet och integritet. Använd inte en skadad produkt.



WARNING – För produkter som innehåller batterier/uppladdningsbara batterier

SVÄLJ INTE BATTERIER/UPPLADDNINGSBARA BATTERIER. RISK FÖR KEMISK BRÄNSKADA. Denna produkt innehåller ett uppladdningsbart batteri. Om det uppladdningsbara batteriet sväljs kan det orsaka svåra invärtes brännskador på bara två timmar och leda till döden. Håll nya och förbrukade batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn. Sök vård omedelbart om du tror att batterier/uppladdningsbara batterier kan ha svalts eller placerats i någon kroppsdel.

Tillbehör

- 1 x PPS 200 Partyhögtalare
- 1 x Strömsladd
- 1 x Bruksanvisning

Kontroller och funktioner

- A. Mikrofongång **MIC IN**
- B. Gitarrgång **GUITAR IN**
- C. Gitarrvolymkontroll **GUITAR VOL**
- D. Uppspelning/paus ►||
- E. Föregående spår ◀◀
- F. Belysning ✨
- G. Bluetooth ✕
- H. Mikrofonvolymkontroll **MIC VOL**
- I. Lysdiod som indikerar strömförsörjning
- J. Lysdioder som indikerar batterikapacitet
- K. **Bass**

- L. Huvudvolymkontroll **VOL**
- M. På/av \odot
- N. Nästa spår \blacktriangleright
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. USB-port
- S. Bärhandtag
- T. Strömingång

Anslutningar

Strömingång

- 1 Koppla in den separata strömsladd som ingår här för att använda produkten med elnätet och det inbyggda batteriet på samma gång. När strömsladden inte är inkopplad drivs enheten med det inbyggda uppladdningsbara batteriet och är därmed bärbar. När batteriet laddas blinkar lysdioderna i vitt för att visa aktuell kapacitet. När batteriet är helt laddat lyser de fyra lysdioderna. När strömsladden kopplas in i ett eluttag avbryts batteriförsörjningen automatiskt. Produkten kan också användas bärbart – utan strömsladd, om batteriet först laddas. **Obs!** Laddningstid för batteriet: ca 4 timmar. Uppspelningstid med batteri: upp till 8 timmar (med normal volym och belysningen avstängd).

MIC IN

- 2 Anslut en mikrofon (ingår ej) här för att sjunga eller göra kungörelser. Volym och eko kan justeras med mikrofonens volymkontroll **MIC VOL** respektive **Echo +/-**.

GUITAR IN

Anslut en elgitarr här med gitarrkablar (ingetdera ingår). Volymen kan justeras med gitarrvolymkontrollen **GUITAR VOL** och en mikrofon (ingår ej) kan anslutas samtidigt.

USB-port

1. Uppspelning av musik
Sätt i ett USB-minne med musikfiler i MP3-format så växlar enheten automatiskt läge och spelar up musiken.
2. Laddning av mobilenhet
Anslut din mobilenhet via USB-sladd (ingår ej) för att ladda. Produkten har bara stöd för laddning via USB i AC-läget.

LINE IN

Produkten har en ljudingång för att koppla in en analog stereoljudsignal från en extern enhet (CD- eller MP3-spelare, VCR osv.). Du behöver även en ljudkabel med 3,5 mm kontakt (ingår ej) att ansluta med. När den är ansluten skiftar enheten automatiskt till detta användningsläge.

LINE OUT

Produkten har en ljudutgång för att ansluta en extern enhet (t.ex. en aktiv högtalare) och skicka ut stereoljudsignalen. Du behöver även en ljudkabel med 3,5 mm kontakt (ingår ej). När den är ansluten skiftar enheten automatiskt till detta användningsläge.

Bluetooth®-anslutning

Tryck på Bluetooth®-knappen \star för att starta Bluetooth®-läget. Sök sedan efter och parkoppla denna PPS 200-produkt med din mobiltelefon eller någon annan mobilenhet. När du använder samma mobilenhet i framtiden ansluts partyhögtalaren automatiskt förutsatt att Bluetooth®-funktionen är aktiverad på båda enheterna. Bluetooth®-räckvidden är högst 10 meter.

















Byta källa

- A. Produkten försätts automatiskt i Bluetooth®-par-kopplingsläge när den startas.
- B. Vid uppspelning via Bluetooth®, koppla in ett USB-minne eller en line in-sladd i produkten för att automatiskt växla till USB- eller line in-källa (den senast inkopplade källan) och spela upp dess musik. [Ljudet från MIC IN eller GUITAR IN kan också spelas upp på samma gång.](#)
- C. Vid uppspelning från en USB- eller line in-källa, koppla bort USB-minnet eller line in-sladden för att automatiskt växla källa till Bluetooth®.
- D. Vid uppspelning från en USB- eller line in-källa, gör en kort tryckning på Bluetooth®-knappen för att växla till Bluetooth®-källa.
- E. Om ett USB-minne eller en line in-sladd är inkopplad när produkten är avstängd och du vill växla till uppspelning via USB eller line in, sätt i USB-minnet eller line in-sladden igen med produkten påslagen.

Installation

Placera partyhögtalaren PPS 200 på en stadig och jämn yta och se till att den står säkert.

Användning

	<p>3 • Tryck och håll in knappen På/av  i 3 sekunder för att slå På partyhögtalaren. Lysdioden som indikerar strömförsörjning tänds i rött. Tryck och håll in knappen På/av  i 3 sekunder för att stänga AV partyhögtalaren. Lysdioden som indikerar strömförsörjning släcks.</p> <p>• När partyhögtalaren är påslagen och batteridrivnen, tryck på knappen På/av  för att visa batterikapaciteten. Om alla fyra lysdioder tänds i vitt har batteriet 81–100 % kapacitet. Om tre lysdioder tänds i vitt har batteriet 51–80 % kapacitet. När två lysdioder tänds i vitt har batteriet 21–50 % kapacitet. Om en lysdiod tänds i vitt har batteriet högst 20 % kapacitet. Nu måste det laddas omgående.</p>
	<p>Tryck på knappen Uppspelning/paus  för att starta uppspelningen. Tryck på knappen Uppspelning/paus  igen för att pausa uppspelningen.</p>
	<p>Tryck på Bluetooth®-knappen  för att starta Bluetooth®-läget. Tryck och håll in Bluetooth®-knappen  för att koppla bort Bluetooth®-anslutningen från den par-kopplade enheten.</p>
	<p>Tryck på knappen Bass för att aktivera basförstärkning. Tryck på knappen Bass igen för att inaktivera basförstärkning.</p>
	<p>När partyhögtalaren är påslagen och AC-driven skiftar lysdioden som indikerar strömförsörjning från rött till blått.</p> <p>Tryck på knappen Belysning  för att starta partyhögtalarens belysningsläge, skifta mellan olika belysningslägen eller inaktivera partyhögtalarens belysningsläge. Tryck och håll in knappen Belysning  för att slå på eller stänga av stroboskopet.</p>
	<p>Tryck på knappen Nästa spår  för att hoppa till nästa spår.</p>

	<p>Tryck på knappen Föregående spår  för att hoppa till föregående spår.</p>
	<p>4 • Använd huvudvolymkontrollen VOL för att justera partyhögtalarens övergripande volym. Vrid kontrollvredet åt höger för att höja volymen. Vrid kontrollvredet åt vänster för att sänka volymen.</p> <p>• När belysningsläget är aktiverat kan du öka eller minska ljuseffekterna med huvudvolymkontrollen VOL. Vrid kontrollvredet åt höger för att öka ljuseffekterna. Vrid kontrollvredet åt vänster för att minska ljuseffekterna.</p>
	<p>Använd mikrofonvolymkontrollen MIC VOL för att justera partyhögtalarens mikrofonvolym. Vrid kontrollvredet åt höger för att höja mikrofonvolymen. Vrid kontrollvredet åt vänster för att sänka mikrofonvolymen. Sänk volymen inför anslutning för att undvika höga ljud och rundgång vid anslutning.</p>
	<p>Använd kontrollen ECHO +/- för att justera mikrofonens ekoeffekt. Vrid kontrollvredet åt höger för att öka ekoeffekten. Vrid kontrollvredet åt vänster för att minska ekoeffekten.</p>
	<p>Vredet GUITAR VOL justerar gitarrvolymen om en gitarr är ansluten. Vrid kontrollvredet åt höger för att höja gitarrvolymen. Vrid kontrollvredet åt vänster för att sänka gitarrvolymen. Sänk volymen inför anslutning för att undvika höga ljud vid anslutning.</p>

Rengöring och skötsel

- Före rengöring ska produkten stängas av och strömförsörjning via elnätet kopplas bort.
- Rengör endast höljet med en något fuktad, mjuk trasa.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel så att inte höljet skadas.
- Se till att inga vätskor tränger in i höljet.
- Vid behov ska originalförpackningen användas för att transportera produkten.

Felsökning

Om problem uppstår under användningen hänvisas till tabellen nedan. Kontakta återförsäljaren om problemet inte kan lösas.

Problem	Möjlig orsak	Föreslagen lösning
Partyhögtalaren fungerar inte.	Strömsladden är inte inkopplad, eller så är det inbyggda batteriet slut.	Se till att strömsladden är ordentligt isatt.
Inget ljud.	Volymen är inställd för lågt.	Byt batteri.
	Den externa enheten är inte korrekt inställd.	Höj huvudvolymen.
Dålig ljudkvalitet.	Dålig Bluetooth®-mottagning.	Se till att volymen på den externa enheten är korrekt inställd och att ett musikspår spelas.
	Anslutningssladden är inte ordentligt ansluten.	Minska avståndet mellan Bluetooth®-enheten och partyhögtalaren. Räckvidden är högst 10 m förutsatt att inga hinder finns mellan enheterna.
Partyhögtalaren svarar inte på knapptryckningar.	Fel på grund av elektrostatisk urladdning.	Se till att anslutningssladden är ordentligt isatt på båda enheterna. Koppla in den igen efter fem sekunder så bör problemet vara löst.
Produkten går till standbyläge.	Ingen uppspelning på 15 minuter i Bluetooth®- och USB-läge.	Gör en kort tryckning på strömknappen för att aktivera produkten igen.

Tekniska data

Strömförsörjning	: AC~100-240 V, 50/60 Hz
Bluetooth®	
Version	: 5.0
Profiler	: A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
Räckvidd	: Högst 10 m
Frekvensomfång	: 2,402 - 2,480 GHz
Maximal överföringseffekt	: 10 dBm
Frekvensrespons	: 50 Hz ~ 20 kHz (-12dB)
Anslutningar	: MIC IN, GUITAR IN, LINE IN, LINE OUT, USB-port
Uteffekt (AC)	: 40 W × 2 RMS
Uteffekt (batteri)	: 15 W × 2 RMS
Mått (V x H x D)	: 275 x 555 x 290 mm
Vikt	: 8,52 Kg
Batteri	: 7,4 V 4400 mAh

Güvenlik talimatları

Önemli güvenlik talimatları. Lütfen bu güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.



Eşkenar üçgen içerisinde bulunan ok başlıklı yıldırım, ürünün kutusu içerisinde elektrik çarpması riskine yol açabilecek düzeyde yalıtılmamış tehlikeli voltaj bulunması hakkında kullanıcıyı uymayı amaçlamaktadır.



Eşkenar üçgen içerisinde bulunan ünlem işareti, ürünle birlikte gelen dökümanlar içerisinde önemli kullanım ve bakım talimatlarının bulunması hakkında kullanıcıyı uymayı amaçlamaktadır.



Güvenlik nedenleri ile bu sınıf II adaptör bu sembol ile gösterildiği gibi çift veya takviyeli yalıtıma sahiptir.



Tehlike! Kulaklıklardan gelen aşırı ses basıncı işitme kaybına neden olabilir. Uzun süre yüksek sesle müzik dinlemek, işitmeyi bozabilir. Orta bir ses seviyesi ayarlayın.

- Ürünü ilk defa kullanmadan önce bu kullanım talimatlarını ayrıntılı bir şekilde okuyun. Ürünün kullanımı ve bakımı hakkında güvenlik bilgileri kadar talimatları da içermektedir. Talimatları daha sonra başvurmak üzere saklayın ve üçüncü bir partiye vermeniz halinde ürünle birlikte verin.
- Tehlikeli durumları önlemek için ürünü kullanım talimatlarında açıklanan amaçlar haricinde başka amaçlar için kullanmayın. Uygunsuz kullanım tehlikelidir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Sadece evsel kullanım içindir. Ürünü açık alanlarda kullanmayın.
- **Boğulma tehlikesi!** Ambalaj materyallerini çocuklardan uzak tutun.
- Ürünü sadece normal oda koşulları altında kullanın (sıcaklık ve nem).
- Ürün sadece ılıman iklim bulunan bölgelerde kullanım için amaçlanmıştır. Ürünü tropikal veya yüksek nemli iklimlerde kullanmayın.

- Ürünü soğuk bir mekandan sıcak bir mekana veya tam tersi şekilde taşımayın. Yoğuşma ürüne ve elektrikle çalışan parçalara hasar verebilir.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların veya parçaların kullanımı yaralanmalarla veya hasarla sonuçlanabilir ve garantiyi geçersiz kılar.
- Ürünün kurulumunu yaparken hava sirkülasyonu için yeterli boşluk bırakın (her yönden en az 10 cm) ve kurulum yapmayın.
- Hava sirkülasyonunu engellemek için havalandırma açıklıklarını kapatmayın.
- Ürünü sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına koymayın. Mum veya diğer ısı kaynaklarını ürünün üzerine veya yanına yerleştirmeyin.
- Ürünü doğrudan güneş ışığına, neme, kire, sıcak ışık kaynaklarına veya kuvvetli manyetik alanlara maruz bırakmayın. Ürünü yüksek sıcaklıklara ve kuvvetli titreşimlere maruz bırakmayın ve mekanik basıncı önleyin.
- Ürünün yüzeyine keskin kenarlı veya sert cisimlerle dokunmayın, bastırmayın veya ovalamayın.
- Dikkat! Yangın ve elektrik çarpmasını önlemek için ürünü yağmur veya neme maruz bırakmayın.
- Ürünü su damlaması veya sıçramasına maruz bırakmayın ve sıvı ile dolu cisimleri (vazo gibi) ürünün üzerine veya yakınına yerleştirmeyin.
- Cisim veya sıvıların ürün muhafazasındaki açıklıklardan içeri girmesine izin vermeyin.
- Eğer ürün hasar belirtileri gösteriyor ise kullanmayı bırakın ve yetkili bir teknisyene tamir ettirin veya müşteri hizmetlerimiz ile irtibata geçin. Ürünü sökme veya kendiniz tamir etme girişiminde bulunmayın. Hasar durumlarında her zaman müşteri hizmetleri ile irtibata geçin, örneğin, eğer güç kablosu veya fişi hasar görürse, ürün üzerine sıvı dökülmüşse veya ürünün üzerine herhangi bir cisim düşmüşse, kabin zarar görmüşse, ürün yağmura veya neme maruz kalmış, düzgün çalışmıyor ise veya düşürülmüş ise.
- Elektriğe bağlamadan önce, tip plakası üzerindeki bilginin şebeke kaynağınıza denk olduğundan emin olun.
- Sadece ürün ile birlikte gelen elektrik kablosunu kullanın.
- Elektrik fişi, ürünün şebeke gücü ile bağlantısını kesmek için kullanılır ve her şartta ulaşılabilir olmalıdır. Güç kaynağını tamamiyle kapatmak için ürünü prizden çıkartın.
- Elektrostatik boşalmadan ötürü ürün düzgün bir şekilde çalışmayabilir veya kontrollerin çalışmasına yanıt vermeyebilir. Bu durumda, ürünü kapatın ve geçici olarak prize bağlantısını kesin. Tekrar bağlamanın ardından problem çözülmüş olmalıdır.

- Güç kablosunun üzerine basmayın veya ezmeyin. Güç kablosunun takılıp düşme tehlikesi oluşturmadığından emin olun.
- Ürünü uzun kullanım dışı sürelerde, şimşek fırtınalarında ve temizlikten önce şebeke gücünden ayırın.
- Dikkat! Temizlikten önce ürünü kapatın ve şebeke gücü ile bağlantısını kesin.
- Hizmet süresinin sonunda ürünü kullanılamaz olarak değerlendirin ve güç kablosunu kesin.
- Ürünü açmayın.
- Bu ürün, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim altında tutulmadığı veya ürünün kullanımı hakkında bilgilendirilmediği takdirde kısıtlı fiziksel, algısal veya zihinsel yetkinlikleri olan (çocuklar dahil), yeterli tecrübe/bilgiye sahip olmayan kişilerce kullanılmak için amaçlanmamıştır.
- Çocuklar ürünle oynamaları için gözetim altında tutulmalıdırlar.
- Şarj edilebilir bataryaları yüksek ısı kaynaklarına (örn.; direkt gün ışığı, ateş) maruz bırakmayın ve şarj edilebilir bataryaları yakmayın. Bataryalar patlayabilir.
- Şarj edilebilir batarya ürüne kalıcı olarak yerleştirilmiştir ve değiştirilemez.
- Şarj edilebilir bataryaya asla hasar vermeyin. Batarya muhafazasına verilen hasar patlama veya yalgına yol açabilir!
- Şarj edilebilir bataryanın bağlantılarına kısa devre yaptırmayın. Yangın ve patlama riski mevcuttur!
- Ürünü kullanmadığınız zamanlarda dahi bataryayı düzenli olarak şarj edin. Kullanılan batarya teknolojisinden ötürü, bataryayı önce boşaltmanız gerekmektedir.
- Ürünün bataryasını başında durmuyorken asla şarj etmeyin.
- Temizlik veya çalıştırma sırasında ürünün elektrikli parçalarını kesinlikle suya batırmayın. Ürünü asla akan suyun altında tutmayın.

Uygunluk Beyanı

Burada [Imtron GmbH], radyo ekipman modeli [PPS 200]'ün Direktif 2014/53/AB ile uyumlu olduğunu beyan eder. EU Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunabilir: <https://www.peaq-online.com/nc/suche>.

Uyumluluk

Bu ürün Bluetooth®-etkinleştirilmiş cep telefonları ve müzik oynatma cihazları ile uyumludur. Bluetooth® sürüm 5.0'a sahiptir ve eski versiyonlarla da uyumludur. Oynatma aynı zamanda **LINE IN** veya USB yuvası üzerinden de yapılabilir.

Profiller: A2DP (İleri Ses Dağıtım Profili), AVRCP (Ses/Video Uzaktan Kontrol Profili).

Amaçlanan kullanım

Bu ürün Bluetooth®, **LINE IN, GUITAR IN, MIC IN** veya USB yuvası üzerinden ses oynatımı için amaçlanmıştır. Ürünü sadece bu kullanım talimatları ile uyumlu olacak şekilde kullanın. Ürün özel meskenlerde kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir. Ürünün dikkatsiz veya uygunsuz kullanımından veya ürünün üretici tarafından belirlenmiş kullanım amacı dışındaki kullanımından ötürü ürüne gelen hiçbir hasardan, mala yönelik zarardan veya yaralanmadan Imtron GmbH sorumlu değildir.

İlk kullanım

Uygunsuz kullanımdan dolayı oluşabilecek hasarları veya yaralanmaları önlemek için bu kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Güvenlik talimatlarına özellikle dikkat gösterin. Kullanım talimatlarını daha sonra başvurmak üzere saklayın ve ürünü üçüncü bir partiye vermeniz halinde ürünle birlikte verin. Tüm ambalaj malzemelerini dikkatlice çıkartın ve ürünü bütünlük ve sağlamlık hususunda kontrol edin. Zarar görmüş bir ürünü kullanmayın.



DİKKAT - PİL/ŞARJ EDİLEBİLİR PİL İÇEREN Ürünler İçin

PİLLERİ/ŞARJ EDİLEBİLİR PİLLERİ YUTMAYIN, KİMYASAL YANIK TEHLİKESİ Bu ürün şarj edilebilir bir pil içermektedir. Eğer şarj edilebilir pil yutulursa, sadece 2 saat içerisinde ciddi iç dahiye yanıklara neden olabilir ve ölüme sonuçlanabilir. Yeni ve kullanılmış pilleri/şarj edilebilir pilleri çocuklardan uzak tutun. Eğer pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyor ise, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun. Eğer pillerin/şarj edilebilir pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir bölümüne yerleştirildiğini düşünüyorsanız, acil tıbbi yardıma başvurun.

Kutudan çıkanlar

- 1 x PPS 200 Parti Hoparlörü
- 1 x Elektrik kablosu
- 1 x Kullanım talimatları

Kontroller ve fonksiyonlar

- A. Mikrofon girişi **MIC IN**
- B. Gitar girişi **GUITAR IN**
- C. Gitar ses düzeyi kontrolü **GUITAR VOL**
- D. Oynat/Duraklat ►||
- E. Önceki parça ◀◀
- F. Işık ✨
- G. Bluetooth ✎
- H. Mikrofon ses düzeyi kontrolü **MIC VOL**
- I. Güç LED'i
- J. Batarya kapasitesi LED'leri
- K. **Bass**
- L. Ana ses düzeyi kontrolü **VOL**
- M. Açma/Kapama Ⓞ
- N. Sıradaki parça ►►
- O. **Echo +/-**
- P. **LINE IN**
- Q. **LINE OUT**
- R. USB yuvası
- S. Taşıma kulbu
- T. Elektrik girişi

Bağlantılar

Elektrik girişi

- 1 Ürünü şehir elektriği ile çalıştırmak için ürünün yanında gelen elektrik kablosunu bağlayın ve dahili bataryayı aynı anda şarj edin. Elektrik kablosu bağlantısı kesildiğinde ürün entegre şarj edilebilir pil ile çalışır ve cihaz bundan dolayı taşınabilir hale gelir. Şarj etme döngüsü süresince mevcut kapasite LED ışığı beyaz yanıp söner. Batarya tamamen şarj olduğunda dört LED ışık yanar. Elektrik kablosu prize bağlandıktan sonra pil beslemesi otomatik olarak kesilir. Eğer pil önceden şarj edilmiş ise ürün güç kablosu olmaksızın taşınabilir olarak kullanılabilir. **Not:** Pil şarj etme süresi: Yaklaşık 4 saat; Pil oynatım süresi; 8 saate kadar (normal ses düzeyinde ve ışıklar kapalı iken).

MIC IN

- 2 Şarkı söylemek veya anons yapmak için buraya bir mikrofon (ürüne dahil değildir) bağlayın. Mikrofon ses düzeyi kontrolü **MIC VOL** veya **Echo +/-** kontrolleri ile ses düzeyi ve eko ayarları yapılabilir.

GUITAR IN

Gitar kabloları ile buraya bir elektro gitar bağlayın (ikisi de ürüne dahil değildir). Ses düzeyi gitar ses düzeyi kontrolü **GUITAR VOL** ile ayarlanabilir, ve aynı zamanda bir mikrofon da (ürüne dahil değildir) bağlanabilir.

USB yuvası

1. Müzik oynatımı

MP3 müzik dosyaları içeren bir USB bellek taktığınızda ürün otomatik olarak bu işletim moduna geçecek ve müziği çalacaktır.

2. Taşınabilir cihaz şarj etme

Şarj etmek için taşınabilir cihazınızı USB kablosu (ürünle birlikte gelmez) aracılığı ile bağlayın. Ürün USB ile şarj etmeyi sadece AC modunda destekler.

LINE IN

Ürün, harici bir cihazdan (CD veya MP3 çalar, VCR, vb.) gelen bir analog stereo ses sinyali bağlamak için ses girişine sahiptir. Bağlamak için 3.5 mm jak fişine sahip bir stereo ses kablosuna (ürüne dahil değildir) gerek vardır. Bağlantı yapıldığında cihaz otomatik olarak işletim modunu değiştirir.

LINE OUT

Ürün stereo ses sinyali çıkışı yapma amacıyla harici bir aygıtı (örn.; aktif hoparlör) bağlamak için bir ses çıkışına sahiptir. 3.5 mm jak fişine sahip bir stereo ses kablosuna (ürüne dahil değildir) gerek vardır. Bağlantı yapıldığında cihaz otomatik olarak işletim modunu değiştirir.

Bluetooth® bağlantısı

Bluetooth® moduna girmek için Bluetooth® düğmesine ✎ basın. Ardından PPS 200 için arama yapın ve ürünü cep telefonunuz veya diğer taşınabilir aygıtınız ile eşleyin. Aynı taşınabilir aygıtı gelecekte kullanırken, Parti Hoparlörü otomatik olarak bağlanır ve Bluetooth® fonksiyonunu iki cihazda da etkinleştirir. Bluetooth® menzili 10 metreye kadar çıkabilir.

Kaynağın değiştirilmesi












- A. Çalıştırıldığında ürün otomatik olarak Bluetooth® eşleme moduna geçecektir.
- B. Bluetooth® oynatımı sırasında, ürünün otomatik olarak USB veya line-in kaynağına geçiş yaparak (bağlanan son kaynak çalıştırılır) müziği oynatması için bir USB bellek veya line-in kablo takın. **MIC IN ve GUITAR IN girişlerinden gelen ses aynı zamanda birlikte oynatılabilir.**
- C. USB veya line-in kaynaklarından oynatım yapılırken, ürünün otomatik olarak kaynağı Bluetooth® olarak değiştirmesi için USB belleği veya line-in kablosunu çıkartın.

- D. USB veya line-in kaynaklarından oynatım yapılırsa, Bluetooth® kaynağına geçiş yapmak için Bluetooth® düğmesine kısa süreli basın.
- E. Ürün kapalı iken USB bellek veya line-in kablosu bağlı olsa dahi, USB veya line-in oynatımına geçiş yapmanız gerekiyor ise ürünü çalıştırdıktan sonra USB belleği veya line-in kablosunu tekrar takın.

Kurulum

PPS 200 Parti Hoparlörünü sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin ve güvenli bir şekilde durduğundan emin olun.

İşletim

	<p>3 •Parti Hoparlörünü açmak için Açma/Kapama  düğmesine 3 saniye boyunca basın ve basılı tutun. Güç LED'i kırmızı renkte yanar. Parti Hoparlörünü kapatmak için Açma/Kapama  düğmesine 3 saniye boyunca basın ve basılı tutun. Güç LED'i söner.</p> <p>•Parti Hoparlörü açıldıktan sonra, batarya kapasitesini görüntülemek için Açma/Kapama  düğmesine basın. Eğer 4 LED ışık da beyaz yanar ise, batarya %81 - 100 kapasiteye sahip demektir. Eğer 3 LED ışık beyaz yanar ise, batarya %51 - 80 kapasiteye sahip demektir. Eğer 2 LED ışık beyaz yanar ise, batarya %21 - 50 kapasiteye sahip demektir. Eğer 1 LED ışık beyaz yanar ise, batarya %20'den daha fazla kapasiteye sahip değil demektir. Derhal şarj edilmelidir.</p>
	<p>Oynatmayı başlatmak için Oynat/Duraklat  düğmesine basın. Oynatmayı duraklatmak için Oynat/Duraklat  düğmesine tekrar basın.</p>
	<p>Bluetooth® moduna girmek için Bluetooth® düğmesine  basın. Eşlenmiş bir aygıt ile Bluetooth® bağlantısını kesmek için Bluetooth® düğmesine  basın ve basılı tutun.</p>
	<p>Bas kuvvetlendirme moduna girmek için Bass düğmesine basın. Bas kuvvetlendirme modunu devre dışı bırakmak için Bass düğmesine tekrar basın.</p>

	<p>Parti Hoparlörü açıldıktan sonra, AC modunda, güç LED'i kırmızıdan maviye döner. Parti hoparlörünün ışık moduna girmek için, farklı parti ışık modları arasında geçiş yapmak için veya parti hoparlörünün ışık modunu devre dışı bırakmak için Light  düğmesine basın. Flaşlı ışıkları açmak veya kapatmak için Light  düğmesine basın ve basılı tutun.</p>
	<p>Sıradaki parçaya geçmek için Sıradaki parça  düğmesine basılı tutun.</p>
	<p>Önceki parçaya geçmek için için Önceki parça  düğmesine basılı tutun.</p>
	<p>4 •Parti hoparlörünün genel ses düzeyini ayarlamak için ana ses düzeyi kontrolünü VOL kullanın. Ses düzeyini arttırmak için kontrol ayarını sağa doğru çevirin. Ses düzeyini azaltmak için kontrol ayarını sola doğru çevirin.</p> <p>•Işık modu etkinleştirildiğinde, ana ses düzeyi kontrolü VOL ile ışık efektlerini arttırabilir veya azaltabilirsiniz. Işık efektlerini arttırmak için kontrol ayarını sağa doğru çevirin. Işık efektlerini azaltmak için kontrol ayarını sola doğru çevirin.</p>
	<p>Parti hoparlörünün mikrofon ses düzeyini ayarlamak için mikrofon ses düzeyi kontrolünü MIC VOL kullanın. Mikrofon ses düzeyini arttırmak için kontrol ayarını sağa doğru çevirin. Mikrofon ses düzeyini azaltmak için kontrol ayarını sola doğru çevirin. Gürültülü bağlantı sesini ve geri beslemeyi önlemek için bağlantı yapmadan önce sesi kısın.</p>
	<p>Mikrofondaki ekoyu ayarlamak için ECHO +/- kontrolünü kullanın. Eko efektini arttırmak için kontrol ayarını sağa doğru çevirin. Eko efektini azaltmak için kontrol ayarını sola doğru çevirin.</p>
	<p>Eğer gitar bağlı ise GUITAR VOL ayarı, gitarın ses düzeyini ayarlar. Gitarın ses düzeyini arttırmak için kontrol ayarını sağa doğru çevirin. Gitarın ses düzeyini azaltmak için kontrol ayarını sola doğru çevirin. Gürültülü bağlantı seslerini önlemek için bağlantı yapmadan önce sesi kısın.</p>

Temizlik ve bakım

- Temizlemeden önce, ürünü kapatın ve şebeke prizinden çekin.
- Hafif nemli yumuşak bir bezle ürünün muhafazasını temizleyin.
- Muhafazaya hasar vermemek için agresif temizlik malzemeleri veya çözücüler kullanmayın.
- Sıvıların, ürünün muhafazasından içeri sızmadığından emin olun.
- Eğer gerekirse, ürünün nakliyesi için orijinal ambalajlarını kullanın.

Sorun Giderme

Eğer kullanım sırasında sorun oluşursa, aşağıdaki tabloya başvurun. Eğer bu sorunu çözmez ise lütfen satıcınıza ile irtibata geçin.

Sorun	Olası sebep	Önerilen çözüm
Parti Hoparlörü çalışmıyor.	Elektrik kablosu düzgün bir şekilde bağlanmamış veya dahili batarya boş.	Elektrik kablosunun düzgün bir şekilde bağlı olduğundan emin olun.
Ses yok.	Ses düzeyi çok düşük ayarlanmış. Harici aygıttaki ayarlar doğru değil.	Bataryayı şarj edin. Ana ses düzeyini yükseltin.
Düşük ses kalitesi.	Zayıf Bluetooth® sinyali. Bağlantı kablosu düzgün bağlanmamış.	Harici aygıtın ses düzeyinin doğru ayarlandığından ve bir müzik parçasının oynatıldığından emin olun. Bluetooth® aygıtı ve Parti Hoparlörü arasındaki mesafeyi azaltın. Cihazlar arasında engel olmadığı durumlarda menzil 10 metreye kadar çikabilir.
Parti Hoparlörü, bir düğmeye basıldığında yanıt vermiyor.	Elektrostatik boşaltımdan dolayı arıza.	Bağlantı kablosunun iki cihazda da düzgün bir şekilde bağlı olduğundan emin olun. Beş saniyenin ardından tekrar bağlayın; bu sorunu çözecektir.
Ürün bekleme moduna geçer.	Bluetooth® veya USB modunda 15 dakika boyunca oynatım yapılmamış.	Ürünü yeniden etkinleştirmek için güç düğmesine kısaca basın.

Teknik veriler

Güç kaynağı	: AC~100-240V, 50/60Hz
Bluetooth®	
Sürüm	: 5.0
Profiller	: A2DP (İleri Ses Dağıtım Profili), AVRCP (Ses/Video Uzaktan Kontrol Profili)
Menzil	: 10 m'ye kadar
Frekans aralığı	: 2,402 - 2,480 GHz
Maks. iletim gücü	: 10 dBm
Frekans yanıtı	: 50 Hz ~ 20 kHz (- 12dB)
Bağlantılar	: MIC IN, GUITAR IN, LINE IN, LINE OUT, USB yuvası
Çıkış gücü(AC)	: 40W × 2 RMS
Çıkış gücü(Pil)	: 15W × 2 RMS
Boyutlar (Y x G x D)	: 275 × 555 × 290 mm
Ağırlık	: 8,52 kg
Pil	: 7,4V 4400mAh